

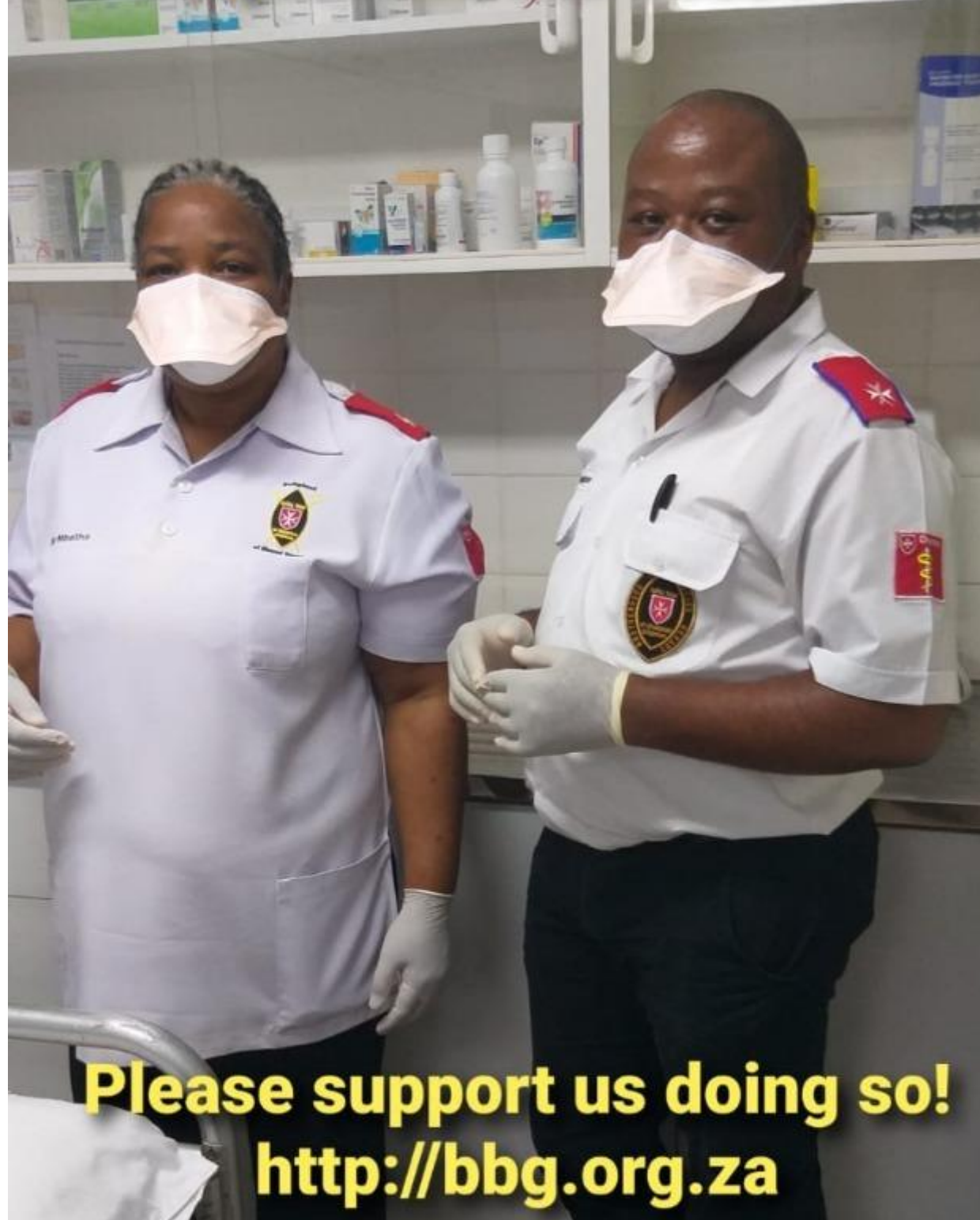


Covid-19 Chronicle

April 2020



**We don't claim to be heroes.
We just live our vocation.**



**Please support us doing so!
<http://bbg.org.za>**



**The Relief Organisation of the
Order of Malta in South Africa**

1 April 2020

Father Gérard publishes a
**Statement on the Corona
Pandemic
at YouTube**

[https://www.youtube.com/
watch?v=qtGJSOZ71Rk](https://www.youtube.com/watch?v=qtGJSOZ71Rk)

Corona Statement Father Gérard
The Department of Health of South Africa twittered the current infection rate on 31 March 2020 as

- 1353 people infected
- 179 of these in KZN
- 5 fatalities

The minister of Health prognoses that 60 – 70% of the entire population of South Africa (59 Million) may become infected with Corona, i.e. about 40 Million.

The South African Centre for Epidemiological Modelling and Analysis expects between 87960 and 351000 people to die from Covid-19 infection.

We are all afraid of the Tsunami wave of Corona infection, which is still going to hit us eventually.

Our big problem is that many South Africans live in overcrowded Townships and informal settlements without the ability of social distancing.

Many will not even go for testing, nor be diagnosed nor treated as it happened with HIV/AIDS initially.

80% of the population of Mandeni live under the poverty line.

They have no means for panic buying and many live on the old age grant of their granny and when this is paid out now at the month end the shelves in the stores are quite depleted already.

Even now, we have problems buying disinfectant, facemasks and gloves. Our suppliers just promised to deliver once they will have received their stocks.

Thinking to purchase face shields, protective clothing or shoe covers is just a dream.

Our South African health system is not geared for such a pandemic and can only do what is in their power.



31. März 2020

P. Gerhard veröffentlicht eine
Stellungnahme zur Corona-Pandemie auf YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=MUVFbHCSwaE>

Corona Statement von Pater Gérard

Das Gesundheitsministerium Südafrika twitterte die derzeitige Infektionsrate am 30 März 2020 um 19:41 Uhr als

- 1326 infizierte Personen
- 167 davon in KZN
- 46 neue Fälle
- 3 Todesfälle

Der Gesundheitsminister prognostiziert, dass 60-70 % der gesamten Bevölkerung Südafrikas (59 Millionen) mit Corona infiziert werden können, also etwa 40 Millionen.

Das South African Centre for Epidemiologische Modellierung und Analyse erwartet, dass zwischen 87960 und 351000 Menschen an einer Covid-19-Infektion sterben.

Wir haben alle Angst vor der Tsunami-Welle der Corona-Infektion, die uns irgendwann noch treffen wird.

Unser großes Problem ist, dass viele Südafrikaner in überfüllten Townships und informellen Siedlungen leben, ohne die Fähigkeit sozialer Distanzierung.

Viele werden nicht einmal zum Testen gehen, noch diagnostiziert noch behandelt werden, wie es anfangs mit HIV / AIDS passiert ist.

80 % der Bevölkerung Mandeni leben unter der Armutsgrenze.

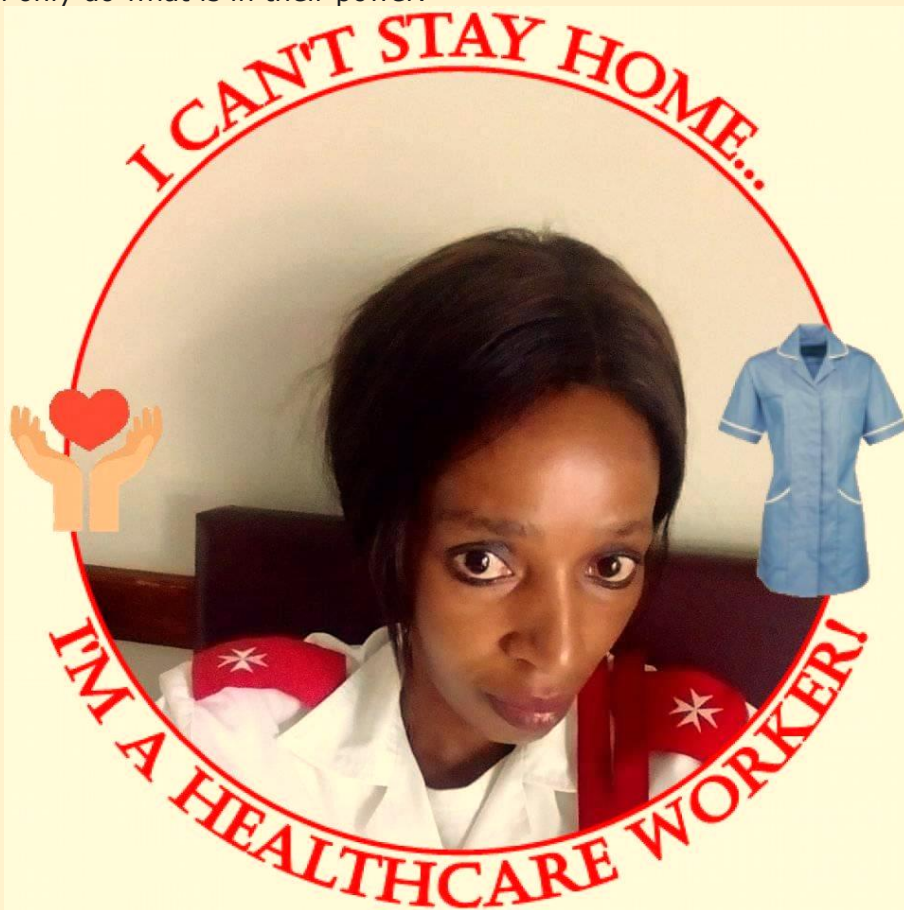
Sie haben keine Mittel zum Panikkauf und viele leben von der Altersrente ihrer Oma und wenn das jetzt am Monatsende ausgezahlt wird, sind die Regale in den Geschäften schon ziemlich erschöpft.

Auch jetzt haben wir Probleme, Desinfektionsmittel, Gesichtsmasken und Handschuhe zu kaufen.

Unsere Lieferanten haben gerade versprochen zu liefern, sobald sie ihre Bestände erhalten haben.

Gesichtsschilde, Schutzkleidung oder Schuhbezüge zu kaufen, ist einfach ein Traum.

Unser Gesundheitssystem ist nicht auf so eine Pandemie ausgerichtet und kann nur das tun, was in ihrer Macht steht.



We are very proud of our personnel, who continue to render their service faithfully claiming,

"I cannot stay at home – I am a health care worker".

We are responsible for a full house of 40 immunocompromised and geriatric patients at our Hospice whose lives are most endangered by the imminent infection wave.

We supplied the close to 700 patients in our AIDS-treatment Programme with antiretroviral medication for two months. Therefore, they can safely stay at their homes.

Our Home Care Programme can only attend to emergencies for the time being and the personnel is strengthening the ranks of our hospice inpatient unit now.

Our Children's Home is full with 55 children and a good number of them have previous conditions that make them especially vulnerable.

Our Malnutrition Clinic has given out baby food to last over the expected lockdown period as well.

Our Pre-Primary School & Crèche is closed.

This is no big problem.



Wir sind sehr stolz auf unsere Mitarbeiter, die ihren Dienst weiterhin treu verrichten und sagen:

"Ich kann nicht zu Hause bleiben - ich bin Krankenpfleger".

Wir sind verantwortlich für ein volles Haus mit 40 immunkompromittierten und geriatrischen Patienten in unserem Hospiz, deren Leben durch die drohende Infektionswelle am stärksten gefährdet ist.

Unser Heimpflegeprogramm kann sich vorerst nur um Notfälle kümmern und das Personal verstärkt jetzt die Reihen unseres stationären Hospizes.

Unser Kinderheim ist voll mit 55 Kindern und viele davon haben Vorerkrankungen, die sie besonders verletzlich machen.

Unsere Vorschule & Kinderkrippe ist geschlossen.

Das ist kein großes Problem.

Ihre Eltern sind sowieso zu Hause, weil auch alle Fabriken und Unternehmen geschlossen sind.

Wir haben die knapp 700 Patienten in unserem AIDS-Behandlungsprogramm für zwei Monate mit antiretroviralen Medikamenten versorgt. Daher können sie sicher in ihren Häusern bleiben.

Unsere Mangelernährungsklinik hat ausreichend Babynahrung für den erwarteten Abriegelungszeitraum verteilt.

Wir müssen unsere gesamte Arbeit durch Zuschüsse und Spenden finanzieren.

Their parent/s is/are staying at home anyway because all factories and companies are closed as well. We have to finance our entire work through grants and donations. Our fundraising is severely challenged now because we are restricted to electronic means in our fundraising. The South African Post Office does not transport letters anymore and we cannot travel overseas either on fundraising drives. Therefore we are most grateful for any donations: https://www.bsg.org.za/en/you-may-help/donations.html. We have also made a Facebook fundraising appeal at https://www.facebook.com/donate/352765898951399/. You may make online donations via PayPal using our e-mail father@bbg.org.za. We are determined to help as much as we can and will continue our charitable work by all means. We want to remain united in prayer with all our friends. Father Gérard is celebrating Holy Mass every day at 19⁰⁰ hrs (GMT+2) at Blessed Gérard's Chapel. These services are streamed online on our YouTube Channel https://www.youtube.com/user/FATHERGERARD. Thank you for all your prayers, moral and financial support! Yours sincerely Father Gérard	Unsere Spendenaktionen sind jetzt schwer in Frage gestellt, da wir bei unserem Spendenaktionen auf elektronische Mittel beschränkt sind. Die südafrikanische Post transportiert keine Briefe mehr und wir können auch nicht zu Spendenaktionen ins Ausland reisen. Daher sind wir für jegliche Spenden sehr dankbar: https://www.bsg.org.za/en/you-may-help/donations.html. Wir haben auch einen Facebook-Spendenaufwurf unter https://www.facebook.com/donate/352765898951399/ gemacht. Online-Spenden können Sie per PayPal mit unserer E-Mail father@bbg.org.za abgeben. Wir sind entschlossen, so viel wir können und werden unsere gemeinnützige Arbeit mit allen Mitteln fortsetzen. Wir wollen im Gebet mit all unseren Freunden vereint bleiben. Pater Gérard feiert jeden Tag um 19⁰⁰ Uhr (GMT+ 2) die Hl. Messe in der Kapelle des Care Zentrums. Diese Gottesdienste werden online auf unserem YouTube-Kanal https://www.youtube.com/user/FATHERGERARD gestreamt. Vielen Dank für all eure Gebete, moralische und finanzielle Unterstützung! Mit freundlichen Grüßen Pater Gérard
--	---

4 April 2020 The Order of Malta stretching its projects worldwide to fight Covid-19 http://www.orderofmalta.int/2020/04/04/the-order-of-malta-stretching-its-projects-worldwide-to-fight-covid-19 In South Africa, the medical and social centre of the "Brotherhood of Blessed Gerard" is bracing for a possible outburst of the epidemic, which – in a region, which registers soaring numbers of HIV cases – can represent a true catastrophe. The minister of Health prognoses that 60 – 70% of the entire population of South Africa (59 Million) may become infected with Coronavirus, i.e. about 40 Million. Activities to provide assistance to the sick, the elderly, and the children have been reorganized to reduce possible contagions. Father Gerard's Hospice takes care of altogether 40 immunocompromised and frail geriatric patients; it has supplied to 700 patients AIDS-treatment Programme with antiretroviral medication for two months allowing them to stay safely at home. The Home Care Programme can only attend to emergencies for the time being and the personnel is strengthening the ranks of the hospice inpatient. The Children's Home has 55 children, and a good number of them have previous conditions that make them especially vulnerable. The Malnutrition Clinic has given out baby food to last over the expected lockdown period as well.	4. April 2020 Der Malteserorden dehnt seine Projekte zur Bekämpfung von Covid-19 weltweit aus http://www.orderofmalta.int/de/2020/04/04/malteserorden-dehnt-projekte-bekampfung-covid-19-weltweit-aus/ In Südafrika bereitet sich das medizinische und soziale Zentrum, "Brotherhood of Blessed Gerard", auf einen möglichen Ausbruch der Epidemie vor, die – in einer Region, in der die Zahl der HIV-Fälle rasant ansteigt – eine wahre Katastrophe darstellen kann. Der Gesundheitsminister prognostiziert, dass 60 – 70% der gesamten Bevölkerung Südafrikas (59 Millionen) mit dem Corona Virus infiziert werden könnten, also etwa 40 Millionen. Die Aktivitäten zur Unterstützung von Kranken, alten Menschen und Kindern wurden neu organisiert, um mögliche Ansteckungen zu reduzieren. Das Hospiz von Pater Gerhard kümmert sich um insgesamt 40 immungeschwächte und gebrechliche geriatrische Patienten; es hat 700 Patienten im Rahmen des AIDS-Behandlungsprogramms mit antiretroviralen Medikamenten für zwei Monate versorgt, die es ihnen ermöglichen, sicher zu Hause zu bleiben. Das Programm der häuslichen Pflege kann sich vorerst nur um Notfälle kümmern, und das Personal verstärkt die Fürsorge für stationäre Hospiz-Patienten. Im Kinderheim leben 55 Kinder und viele von ihnen haben Vorerkrankungen, die sie besonders verletzlich machen. Die Klinik für Unterernährung hat auch Babynahrung für die Dauer der erwarteten Sperrzeit ausgegeben.
---	--

4. April 2020

Artikel in der Neuburger Rundschau

Pater Gerhard in Mandeni: "Wir haben alle Angst"

<https://www.augsburger-allgemeine.de/neuburg/Pater-Gerhard-in-Mandeni-Wir-haben-alle-Angst-id57182591.html>

Pater Gerhard Lagleder unterstützt mit seinem Hilfswerk „Bruderschaft des Seligen Gerhard“ seit fast 30 Jahren Kinder und Kranke im südafrikanischen Zululand. Auf dem Bild hält der Pater den kleinen Jito (gesprochen Dschító) auf dem Arm. Die Corona Krise erschwert aber jetzt das Arbeiten des Missionars.
Foto: BBG, Lagleder

Pater Gerhard in Mandeni: „Wir haben alle Angst“

Hilfe Pater Gerhard setzt sich seit Jahren für Kranke und Kinder im südafrikanischen Zululand ein. Welche Viele Bürger aus Neuburg unterstützen das Projekt. Welche Folgen die Corona-Krise jetzt für sein Hilfswerk hat.

VON [ANDREAS DENGLER](#)

Neuburg / Mandeni Die Corona Krise trifft die Ärmsten noch härter. Bereits jetzt zeichnet sich ab, dass Südafrika besonders stark von der Pandemie getroffen wird. „Wir haben alle Angst“, sagt Pater Gerhard Lagleder. Der Benediktinermisionar lebt seit Jahrzehnten in Afrika und hilft dort Kranken und Kindern. Vor knapp 30 Jahren gründete er die Hilfsorganisation „Brotherhood of Blessed Gérard“ in Mandeni im Zululand. Auch in Neuburg wird sein Hilfswerk seit Jahren tatkräftig unterstützt.

In einem Videoaufruf berichtet Pater Gerhard über die aktuelle Situation in Südafrika und welche Auswirkung die Corona-Krise bereits jetzt für sein Hilfswerk „Bruderschaft des Seligen Gerhard“ in Mandeni hat. Persönlich gehe es ihm ausgezeichnet, sagt Pater Gerhard und lächelt in die Kamera. In seinem Gesicht lassen sich aber auch die Sorgen vor der Corona-Pandemie erkennen. Fast sein halbes Leben verbrachte er in Afrika. Deshalb weiß er genau, was eine solche Krise für die Bewohner der Elendsviertel bedeutet.

Laut internationalen Presseberichten gibt es in Südafrika die meisten Covid-Infizierten in ganz Afrika. Und die Zahl der Ansteckungen geht weiter nach oben. Eine weitere Krise sucht damit die Millionen Menschen heim, die bereits mit einer hohen Kriminalitätsrate, HIV-Infektionen und einer Trinkwasserknappheit zu kämpfen haben.

Seit Ende März gelten in Südafrika Ausgangsbeschränkungen, weiß der Pater. In den Armenvierteln werden diese aber oftmals nicht eingehalten. Und auch die Lebensmittelversorgung sei wegen Hamsterkäufen der Reichen angespannt. „Die Armen können da nicht mithalten.“

Auch ohne Corona war das Engagement von Peter Gerhard und seinem Team an ehrenamtlichen Helfern gefragt. Allein im vergangenen Jahr konnte die karikative Organisation hunderten HIV-Infizierten, Schwerkranken, Kindern und Waisen helfen. In dem Care-Center erhalten AIDS Kranke Medikamente und eine ärztliche Versorgung. Kinder und Waisen werden in einem Kindergarten und einem Kinderheim betreut.

Aber jetzt stellt die Corona Krise die ehrenamtlichen Helfer vor große Probleme. Der Kindergarten sei bereits geschlossen und die ambulanten Hauspflege-Besuche auf absolute Notfälle reduziert worden, sagt der Pater. Zwei ehrenamtliche Helfer seien bereits fluchtartig nach Europa zurückgekehrt. Um sich halbwegs für die Krise zu wappnen, habe sich das Care-Center mit AIDS-Präparaten und Nahrung für die Kinder im Heim eingedeckt, erklärt Pater Gerhard.

Mit der weltweiten Ausbreitung des Virus befürchtet der Missionar, dass die Spendenbereitschaft zurückgehe. Die Menschen in Europa hätten momentan den Kopf voll mit eigenen Problemen, sagt er verständnisvoll. Ohne die Spenden könne das Hilfswerk aber nicht weiterarbeiten. „Selbst einen Euro können unsere Patienten für die medizinische Versorgung nicht aufbringen“, sagt Pater Gerhard.

Und auch die Gottesdienste feiert der Benediktinermönch wegen Corona derzeit alleine. „Ich bin aber nicht ganz alleine“, sagt der Pater. Denn neuerdings zeichnet er die Messen auf und lädt sie auf seinem YouTube-Kanal hoch. Dort kann jeder den Gottesdienst mitfeiern. Und das selbst im fernen Neuburg.

Dass die Hilfsorganisation dort überhaupt bekannt ist und von vielen unterstützt wird, liegt an Pater Gerhards Geschwistern Johannes und Mechthilde Lagleder. Johannes Lagleder war Lehrer am Descartes-Gymnasium und ist Vorsitzender des Fördervereins Bruderschaft des Seligen Gerhard. Der Verein unterstützt die Arbeit der Hilfsorganisation durch Spendenaufrufe. Außerdem leistet das Descartes-Gymnasium mit seiner Patenschaft für das Hilfswerk einen wichtigen Beitrag.

Johannes Lagleder aus Neuburg steht in engem Mailkontakt mit seinem Bruder. Er besuchte zuletzt 2015 das Care-Center an der Ostküste Südafrikas. „Ich habe gesehen, dass die Hilfe dort notwendig ist“, erinnert sich Johannes Lagleder. Wie sich die Lebensbedingungen für die Menschen durch die Corona-Pandemie dort zuspitzen werden, wolle er sich gar nicht vorstellen. „Es ist einfach furchtbar“, sagt Lagleder. Aber auch privat hat das Virus für die Lagleders Folgen: Momentan ist es offen, wann sich die Geschwister wieder treffen. Denn die Europareise im Frühjahr musste der Pater bereits verschieben.

Mehr Informationen zum Hilfswerk und das Spendenkonto finden Sie unter www.bbg.org.za.



6 April 2020

Interview und Article in Vatican News

Covid-19: Order of Malta in South Africa preparing to cope in poorest areas

<https://www.vaticannews.va/en/church/news/2020-04/covid19-south-africa-order-of-malta-fr-gerhard-health-care.html>

Interview:

https://media.vaticannews.va/media/audio/s1/2020/04/06/19/135554173_F135554173.mp3

The Order of Malta is on the ground with health-care services in South Africa where dramatic social inequalities compound the many challenges stemming from the Covid-19 pandemic.

By Linda Bordoni

The total number of confirmed coronavirus Covid-19 cases in South Africa has risen to more than 1,650 with 11 confirmed deaths.

That number may be lower than in many other parts of the planet, but there are fears that Covid-19 could be a time bomb ready to go off in a country marked by dramatic social inequalities.

Father Gérard Lagleder OSB is on the frontlines of health care, preparing to assist a large community of poor and vulnerable people in South Africa's eastern KwaZulu-Natal Province.

Fr. Gérard is the Founder and President of the Brotherhood of Blessed Gérard [and Director of Blessed Gérard's Care Centre], the Order of Malta's care facility in Mandeni. It runs clinics, a hospice, an orphanage, as well as health-care services for outpatients in rural areas.

He told Vatican Radio's Linda Bordoni that he is worried "a real tsunami wave of Covid-19 infections is yet to hit the country."

Fr. Gérard says the South African Ministry of Health expects some 40 million new coronavirus infections in the country. These could result in between 90 thousand and 351 thousand deaths because of the high percentage of South Africa's 59-million-strong population that has serious underlying health issues, such as HIV-AIDS.

The country has been in lockdown since 27 March, and so far, he notes, the figures seem low. However, inequality, poverty, HIV-AIDS, and a huge number of undocumented immigrants, provide an explosive mix of ingredients for potential catastrophe.

Informal settlements and townships

"The big problem is that we have a large part of the population in informal settlements and in townships where there is no social distancing," Fr. Gérard explains. "If you are living in a hut where there are 15 people in one room, you can't respect social distancing," he adds.

Furthermore, he says, in informal settlements and in slum-like townships, people have no means of washing their hands or following the rules for good hygiene: "If you have to walk hundreds of meters to the river to fetch water, then you can't wash your hands and you have no means to disinfect yourself with chemical disinfectant: this is a major problem."



Fr. Gérard Lagleder and some of his staff in an Order of Malta clinic in Mandeni, South Africa

6. April 2020

Interview und Artikel bei Vatican News

Übersetzung ins Deutsche:

Covid-19: Malteserorden in Südafrika bereitet sich auf die Bewältigung der ärmsten Gebiete vor

Der Malteserorden ist mit Gesundheitsdiensten in Südafrika vor Ort, wo dramatische soziale Ungleichheiten die vielen Herausforderungen verschärfen, die sich aus der Covid-19-Pandemie ergeben.

Von Linda Bordoni

Die Gesamtzahl der bestätigten Coronavirus-Covid-19-Fälle in Südafrika ist mit 11 bestätigten Todesfällen auf mehr als 1.650 gestiegen.

Diese Zahl mag niedriger sein als in vielen anderen Teilen des Planeten, aber es gibt Befürchtungen, dass Covid-19 eine Zeitbombe sein könnte, die bereit ist, in einem Land zu explodieren, das von dramatischen sozialen Ungleichheiten geprägt ist.

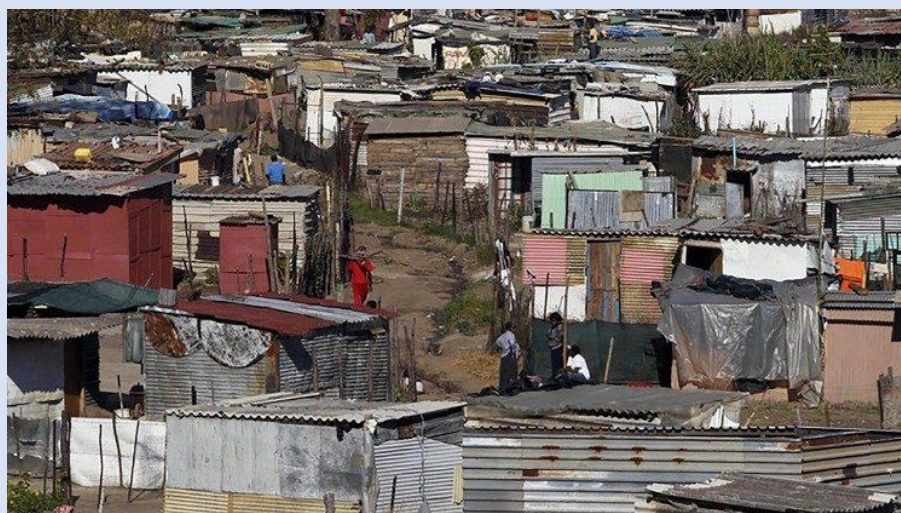
Pater Gerhard Lagleder OSB steht an vorderster Front im Gesundheitswesen und bereitet sich darauf vor, einer großen Gemeinschaft armer und schutzbedürftiger Menschen in der östlichen südafrikanischen Provinz KwaZulu-Natal zu helfen.

Pater Gerhard ist der Gründer und Präsident der Brotherhood of Blessed Gérard [und Direktor des Blessed Gérard's Care-Zentrums], der Pflegeeinrichtung des Malteserordens in Mandeni. Es betreibt Kliniken, ein Hospiz, ein Kinderheim sowie Gesundheitsdienste für ambulante Patienten in ländlichen Gebieten.

Er sagte Linda Bordoni von Radio Vatikan, dass er besorgt sei, "eine echte Tsunami-Welle von Covid-19-Infektionen [sei erwartet,] habe das Land [aber] noch nicht erreicht."

Laut Pater Gerhard erwartet das südafrikanische Gesundheitsministerium rund 40 Millionen neue Corona Virus-Infektionen im Land. Dies könnte zu 90.000 bis 351.000 Todesfällen führen, da ein hoher Prozentsatz der 59 Millionen Einwohner Südafrikas schwerwiegende gesundheitliche Probleme wie HIV-AIDS aufweist.

Das Land hat seit dem 27. März Ausgangssperre, und bis jetzt scheinen die Zahlen niedrig zu sein. Ungleichheit, Armut, HIV-AIDS und eine große Anzahl von Einwanderern ohne Papiere bieten jedoch eine explosive Mischung von Elementen für eine potenzielle Katastrophe.



A township in South Africa

Informelle Siedlungen und Townships

"Das große Problem ist, dass wir einen großen Teil der Bevölkerung in informellen Siedlungen und in Townships haben, in denen es keine soziale Distanzierung gibt", erklärt Pater Gerhard.

"Wenn Sie in einer Hütte leben, in der sich 15 Personen in einem Raum befinden, können Sie die soziale Distanzierung nicht praktizieren", fügt er hinzu.

Darüber hinaus haben die Menschen in informellen Siedlungen und in slumartigen Townships keine Möglichkeit, sich die Hände zu waschen oder die Regeln für eine gute Hygiene zu befolgen: „Wenn Sie Hunderte von Metern zum Fluss laufen müssen, um Wasser zu holen, können Sie Ihre Hände nicht waschen und Sie haben keine Möglichkeit, sich mit einem chemischen Desinfektionsmittel zu desinfizieren. Dies ist ein großes Problem.“

Stigma and fear Fr. Gérard also pinpoints a cultural issue that has to do with stigma and fear: “Many people don't even want to be tested or diagnosed, they don’t want to be treated,” just as it happened with HIV-AIDS. Although the government has rolled out mobile testing units and set up clinics in the townships, Fr. Gérard says he is afraid people might avoid them, “because they are afraid of being diagnosed; they are afraid to be taken away from home, and they think that if they run away they might avoid the whole situation.” “That is actually a deadly danger that we are in,” he adds. Undocumented immigrants A recent United Nations estimate calculated the number of foreigners living illegally in South Africa as high as 10% to 15% of the population. Most of them are poor people from other African nations who come in search of work. Fr. Gérard says he is extremely worried about them “because they are in hiding and they don't want to be detected at all.” They are afraid of being identified as illegal immigrants and sent home, thus endangering the policy to test, track and treat infected persons. He recalls it is a problem the country already dealt with when it started extensive campaigns to treat HIV. Thankfully, the government decided to treat even those with no registered South African identity documentation. “These people are particularly vulnerable,” he says. Order of Malta healthcare facilities and Covid-19 Noting that 80% of the people served by the Brotherhood of Blessed Gérard in Mandeni live under the poverty line, Fr. Gérard describes the assistance and support he and his personnel manage to provide. “We are running the largest in-patient hospice in the whole of South Africa,” he says. “The hospice is full of immuno-compromised and frail geriatric patients,” the very people who are most in danger of dying from the disease. “We have close to 700 patients on AIDS treatment in a very large treatment programme,” he adds. In preparation for the lockdown, explains Fr. Gérard, patients were given their medication for two months in advance “so they don't have to come here. And they are safe so far.” A similar strategy was chosen for the Malnutrition Clinic where baby food was distributed to those in need for the whole of the lockdown period. Moreover, he says, the same was done for the Order’s Home Care Programme, leaving health care workers free to attend to emergencies and strengthen the ranks of the in-patient hospice personnel. The Brotherhood also runs a large children's in-patient home which currently hosts 55 children, many of them with previous conditions that make them especially vulnerable. Fr. Gérard is especially keen to express his gratitude and admiration for his staff: “I am so happy about our personnel! They have been told that if they stay at home they can help prevent infection spreading,” but he says, they are all true to their mission as health-care workers and are faithfully coming to look after their patients and the children. Trust in the Catholic Church Fr. Gérard agrees that most South Africans have trust in the Catholic church, especially when it comes to social care, healthcare and education, because it has always been at the side of the under-privileged and was a strong partner in the fight against injustice and apartheid. Also, in the liturgical sense, he says people are now asking us, “at a time in which we cannot have public services, to broadcast them through streaming on the internet. And we do that.” In the beginning, Fr. Gérard says, “I thought it would be very lonely saying Mass on my own. Nevertheless, I look into the screen of the	Stigma und Angst Pater Gerhard weist auch auf ein kulturelles Problem hin, das mit Stigmatisierung und Angst zu tun hat: "Viele Menschen wollen nicht einmal getestet oder diagnostiziert werden, sie wollen nicht behandelt werden", so wie es bei HIV-AIDS der Fall war. Obwohl die Regierung mobile Testeinheiten eingeführt und in den Townships Kliniken eingerichtet hat, sagt Pater Gerhard, habe er Angst, dass die Leute sie meiden könnten, „weil sie Angst haben, diagnostiziert zu werden; Sie haben Angst, von zu Hause weggebracht zu werden, und sie denken, wenn sie weglaufen, könnten sie die ganze Situation vermeiden.“ "Das ist tatsächlich eine tödliche Gefahr, in der wir uns befinden", fügt er hinzu. Einwanderer ohne Papiere Eine aktuelle Schätzung der Vereinten Nationen berechnete die Zahl der illegal in Südafrika lebenden Ausländer auf 10% bis 15% der Bevölkerung. Die meisten von ihnen sind arme Menschen aus anderen afrikanischen Ländern, die auf der Suche nach Arbeit sind. Pater Gerhard sagt, er sei äußerst besorgt um sie, "weil sie sich verstecken und überhaupt nicht entdeckt werden wollen." Sie haben Angst, als illegale Einwanderer identifiziert und nach Hause geschickt zu werden, was die Richtlinie gefährdet, infizierte Personen zu testen, zu registrieren und zu behandeln. Er erinnert sich, dass es ein Problem ist, mit dem sich das Land bereits befasst hat, als es umfangreiche Kampagnen zur Behandlung von HIV startete. Zum Glück hat die Regierung beschlossen, auch diejenigen ohne registrierte südafrikanische Identitätsdokumentation zu behandeln. "Diese Menschen sind besonders gefährdet", sagt er. Order of Malta Gesundheitseinrichtungen und Covid-19 Unter Hinweis darauf, dass 80% der Menschen, denen die Brotherhood of Blessed Gérard in Mandeni dient, unter der Armutsgrenze leben, beschreibt Pater Gerhard die Unterstützung, die er und sein Personal leisten können. „Wir betreiben das größte stationäre Hospiz in ganz Südafrika“, sagt er. "Das Hospiz ist voll von immungeschwächten und gebrechlichen geriatrischen Patienten", genau die Menschen, die am meisten in Gefahr sind, an der Krankheit zu sterben. „Wir haben fast 700 AIDS-Patienten in einem sehr umfangreichen Behandlungsprogramm“, fügt er hinzu. In Vorbereitung auf die Ausgangssperre, erklärt Pater Gerhard, erhielten die Patienten ihre Medikamente für zwei Monate im Voraus, „damit sie nicht hierherkommen müssen. Und bislang sind sie sicher.“ Eine ähnliche Strategie wurde für die Unterernährungsklinik gewählt, in der Babynahrung für die Dauer der gesamten Sperrfrist an die Bedürftigen verteilt wurde. Das Gleiche wurde für das Hauskrankenpflege-Programm des Ordens getan, sodass die Beschäftigten im Gesundheitswesen die Möglichkeit hatten, sich um Notfälle zu kümmern und die Reihen der stationären Hospizmitarbeiter zu stärken. Die Bruderschaft betreibt auch ein großes stationäres Kinderheim, in dem derzeit 55 Kinder untergebracht sind, von denen viele unter Vorerkrankungen leiden, wodurch sie besonders gefährdet sind. Pater Gerhard bedankt sich besonders bei seinen Mitarbeitern und drückt seine Bewunderung aus: „Ich freue mich sehr über unsere Mitarbeiter! Ihnen wurde gesagt, dass sie, wenn sie zu Hause bleiben, dazu beitragen können, die Ausbreitung von Infektionen zu verhindern“, sagt er. Sie alle sind ihrer Mission als Beschäftigte im Gesundheitswesen treu und kommen treu, um sich um ihre Patienten und die Kinder zu kümmern. Vertrauen in die katholische Kirche Pater Gerhard stimmt zu, dass die meisten Südafrikaner Vertrauen in die katholische Kirche haben, insbesondere in Bezug auf Sozialfürsorge, Gesundheitsversorgung und Bildung, weil sie immer an der Seite der Unterprivilegierten stand und ein starker Partner im Kampf gegen Ungerechtigkeit und Apartheid war . Was die Liturgie betrifft, sagt er, fordern uns die Leute jetzt auf: „In einer Zeit, in der wir keine öffentlichen Gottesdienste haben können, diese durch Streaming im Internet zu übertragen. Und das machen wir.“ Am Anfang, sagt Pater Gerhard, „dachte ich, es wäre sehr einsam, allein die Messe zu halten. Aber ich schaue in den Bildschirm des Computers und weiß, dass viele Leute tatsächlich zuschauen, und in meinen Gedanken sind
--	---

computer and I know that there are many people actually watching, and in my mind, those people are here (...). Therefore, it is not that lonely. It is a different way of bringing the Good News that God is there for us, and especially in a difficult situation He is there for us, and that the Church finds ways of approaching the faithful and being there for them in different ways."

Making it all work

On the one hand, Fr. Gérard explains, the Brotherhood of Blessed Gérard works closely with partners such as the Department of Health and of Social Development that has delivered disinfectant and face masks "that we are very grateful for."

On the other, he says, the entire work of the Order of Malta is financed by donations and grants: "We do not sell our services because the people we serve are the 'have-nots', they cannot pay for the services we render to them".

Thus, he concludes, in light of the fact that his annual fundraising tour to Europe has been cancelled, and the postal services in the country are completely disrupted, the [Brotherhood of Blessed Gérard](#) is fundraising online. Moreover, every drop in the ocean can help save a life.

diese Leute hier (...). Deshalb ist es nicht so einsam. Es ist eine andere Art, die Frohe Botschaft zu bringen, dass Gott für uns da ist, und besonders in einer schwierigen Situation ist er für uns da, und dass die Kirche Wege findet, sich den Gläubigen zu nähern und auf unterschiedliche Weise für sie da zu sein. "

Damit alles funktioniert

Einerseits hat Pater Gerhard erklärt, dass die Brotherhood of Blessed Gérard eng mit Partnern wie dem Ministerium für Gesundheit und soziale Entwicklung zusammenarbeitet, die Desinfektions- und Gesichtsmasken geliefert haben, „für die wir sehr dankbar sind“.

Auf der anderen Seite, sagt er, wird die gesamte Arbeit des Malteserordens durch Spenden und Zuschüsse finanziert: „Wir verkaufen unsere Dienstleistungen nicht, weil die Menschen, denen wir dienen, Habenichtse sind, sie können nicht für die Dienstleistungen bezahlen, die wir für sie erbringen".

Daher kommt er zu dem Schluss, angesichts der Tatsache, dass seine jährliche Spendenreise nach Europa abgesagt wurde und die Postdienste im Land völlig unterbrochen sind, sammelt die Brotherhood of Blessed Gérard Spenden online. Und jeder Tropfen im Ozean kann helfen, ein Leben zu retten.

6 April 2020



Corona precautions at Blessed Gérard's Children's Home
https://www.youtube.com/watch?v=BWPiSoUaM_E

7 April 2020



Gearing up for Corona
Children and staff of Blessed Gérard's Children's Home sewing facemasks.

7. April 2020



Ausrüsten gegen Corona
Kinder des Blessed Gérard's Kinderheims nähen Gesichtsmasken.

8 April 2020

ACI Africa: **Rome-based Catholic Lay Religious Order Supporting Fight against COVID-19 in Africa**

<https://www.aciafrica.org/news/1107/rome-based-catholic-lay-religious-order-supporting-fight-against-covid-19-in-africa>

JOHANNESBURG , 08 April, 2020 / 9:29 AM (ACI Africa).-



The Order of Malta, a Rome-based Catholic lay Religious Order that is active in some 120 countries, is supporting efforts to curb the spread of COVID-19 in Africa where the centuries old institution is present in over 30 nations.

Existing to care “for people in need through its medical, social and humanitarian works,” the support from the 907-year-old Catholic institution is happening against the backdrop of projections by scientists that at least 450,000 Africans could contract the highly contagious COVID-19 by the second week of May.

In South Africa where at least 1,749 cases of COVID-19 have been reported, the highest in Africa, the Order of Malta has put in place measures to ensure that the vulnerable people under its health care facilities in the eastern province of Kwazulu Natal are protected from contracting the deadly virus.

“We are running the largest in-patient hospice in the whole of South Africa. The hospice is full of immuno-compromised and frail geriatric patients,” the founder and president of the Order of Malta’s care facility in Mandeni, Kwazulu Natal, Fr. Gérard Lagleder told Vatican News in an interview April 6.

Besides the hospice, the care facility known as Brotherhood of Blessed Gérard also runs clinics, an orphanage, as well as healthcare services for outpatients in rural areas. According to Fr. Lagleder, 80 percent of the people served by the care facility live under the poverty line.

The Benedictine Cleric also said that the healthcare facility has “close to 700 patients on AIDS treatment in a very large treatment programme.”

Responding to the government restrictions through the 21-day nationwide lockdown, the facility ensured that all patients receive their respective medications for two months in advance “so they don't have to come here. And they are safe so far,” Fr. Lagleder confirmed.

The patients have the opportunity to continue with their respective prescriptions, thus reducing the chances of compromised immune systems, something that would make them vulnerable to COVID-19. The minimal movement to and from the hospital for medication also reduces possible contagions.

The German priest revealed that the same strategy was used for the Malnutrition Clinic where “baby food was distributed to those in need for the whole of the lockdown period.”

“The same was done for the Order’s Home Care Programme, leaving health care workers free to attend to emergencies and strengthen the ranks of the in-patient hospice personnel,” Fr. Lagleder added.

The cleric expressed gratitude to the staff of the Brotherhood facility saying, “I am so happy about our personnel! They have been told that if they stay at home, they can help prevent infection spreading but they are all true to their mission as health-care workers and are faithfully coming to look after their patients and the children.”

In the East African nation of Uganda, the Order of Malta’s worldwide relief agency, Malteser International (MI) “is working on developing a behavior change communication plan focusing on hygiene and sanitation targeted at refugee populations and host communities around Rhino Camp Settlement.”

The initiative, the agency has revealed, will also include the distribution of water, sanitation and hygiene (WASH) like hand sanitizers.

The relief agency has also secured funding for the establishment of the first isolation ward in Uganda’s capital city, Kampala.

“The ward will be located inside the Lubaga Hospital, run by a Catholic partner organization,” the agency has reported on its website and added, “Medical personnel and staff have already received training as part of the programme to establish national emergency services and improve emergency care in hospitals including triage.”

According to the agency, the programme included an exchange with Germany that drew on the expertise of the Malteser healthcare workers in Germany. The agency’s health experts in Africa will now be trained “in dealing with epidemics.”

In the Democratic Republic of Congo (DRC) where at least 161 people have tested positive for COVID-19 and 18 deaths reported, an isolation ward used during the Ebola response is now being used by Malteser International for COVID-19 response.

In South Sudan, the latest African country to confirm COVID-19 cases, the Order of Malta is supporting creative messages such as street theatre shows and radio spots featuring coronavirus songs to inform the public in the capital Juba, about the disease.

To enhance its response to COVID-19 in the 120 countries where it is active, the Catholic lay Religious Order has committed itself to training its staff “in order to continue ensuring aid assistance in safety.”

The Order has also scaled up programmes bringing relief to the needy and vulnerable “to respond to the tremendous strain on the national health systems of the countries hit by the pandemic.”

The nine-century old Catholic Lay Religious Order “is thoroughly engaged in supporting hospital, medical centers, ambulance services and at the same time is continuing wherever possible its activities in support of the elderly and disabled people who are particularly at risk at this moment, and many of whom are suffering isolation, and the homeless and people in need particularly under strain in this moment in time.”



Auch die Mitarbeiter Pater Gerhards in Südafrika arbeiten derzeit auf Anschlag.

FOTO: LAGLEDER

Regensburger Corona-Engel in Afrika

KIRCHE Pater Gerhard Lagleder kümmerte sich jahrzehntelang um AIDS-Opfer. Jetzt steht er vor einer neuen Herausforderung: dem Virus.

VON DR. CHRISTIAN ECKL

REGENSBURG/SÜDAFRIKA. Krisenmodus kennt Pater Gerhard als Normalzustand. Das liegt daran, dass er seit 30 Jahren den Wahnsinn der AIDS-Ausbreitung in Südafrika bekämpft. Der Benediktinermönch steht nun aber vor einer neuen, in ihrer Konsequenz vielleicht schlimmeren Herausforderung: „Das Coronavirus wird gerade die Menschen töten, deren Immunsystem ohnehin geschwächt ist“, sagt der Geistliche. Die Lage ist verzweifelt, aber nicht hoffnungslos: Im Krankenhaus der Malteser versorgen Lagleder und sein Team Kranke und spenden so Hoffnung.

Clemens Lagleder, genannt Pater Gerhard, ist gebürtiger Regensburger, lebt heute in Südafrika und ist in seiner Pfarrei in Mandeni zuständig für 250 000 Menschen. Der Benediktinermönch kam vor 30 Jahren nach Südafrika, schnell spürte er, dass die Menschen dort auf Hilfe angewiesen sind.

Das ist eine Erfahrung, die er als Kind selbst machte: Im Regensburg der 60er Jahre nämlich fuhr Lagleder selbst das Essen aus der Notstandsküche zu jenen Regensburgern, die damals auf das

DAS HILFSZENTRUM

AIDS-Schwerpunkt: Die „Brotherhood of Blessed Gérard“ wurde 1992 in Mandeni in Südafrika gegründet. 80 Prozent der Menschen in Mandeni leben unter der Armutsgrenze, die Region gilt als eine der Hochburgen der AIDS-Pandemie. Deshalb sind auch die Patienten im dortigen Klinikum gefährdet.

Gründer: Der Benediktiner wurde 1955 in Regensburg geboren und 1982 von Bischof Rudolf Gruber im Regensburger Dom zum Priester geweiht. Bereits 1987 wurde er von seinem Orden als Missionar nach Südafrika ausgesandt, wo er 1992 die Hilfsorganisation „Brotherhood of Blessed Gérard“ gründete.

Essen angewiesen waren. Heute ist die Notstandsküche ein Opfer der Krise: Sie musste vorübergehend geschlossen werden, doch es gibt Ersatz. Und dennoch: 100 Jahre lang brachte die Notstandsküche das Nazi-Regime zum Erliegen. Jetzt ist es eine Pandemie.

Essenslieferung mit dem Fahrrad

Zwischen 1961 und 1965 besuchte Lagleder die Klarangenschule am Königshof, nach 1965 das Albrecht-Altdorfer-Gymnasium, das damals in die Klarangenschule ausgelagert wurde. Ein Bild zeigt Clemens Lagleder, der sich später Pater Gerhard nennen sollte, auf seinem Fahrrad, mit dem er auch das Es-



„Das Coronavirus wird gerade die Menschen töten, deren Immunsystem ohnehin geschwächt ist.“

PATER GERHARD LAGLEDER
Ein Regensburger Missionar in Afrika

sen der Notstandsküche ausfuhr. „Als ich dann als frischgebackener Missionar mit der unsagbaren Not und Bedürftigkeit unzähliger Menschen in den Townships und Elendsvierteln meiner Pfarrei in Südafrika konfrontiert wurde, war mir weder das Helfen noch das Organisieren von Hilfe unbekannt.“

Der Nachhaltigkeit wegen habe er deshalb ein Hilfe-zur-Selbsthilfe-Programm initiiert, „in dem Südafrikaner in Südafrika den Südafrikanern und die Zulu im Zululand den Zulu selbst helfen“, schildert der Pater. „Deshalb habe ich eine südafrikanische Hilfsorganisation, die Südafrikanischen Malteser, die

nach dem Gründer des Malteserordens, dem Seligen Gerhard, die „Brotherhood of Blessed Gérard“ benannt ist, gegründet.“

Pater Lagleder erzählt, wie sich die Corona-Pandemie auf Südafrika auswirkt. Zum einen sind es die Hilfskräfte aus dem Ausland, die ihm nun vor Ort fehlen. Die freiwilligen Helfer Maresi und Wolfgang aus Europa haben bereits am 16. März fluchtartig das Land verlassen, um gerade noch rechtzeitig vor der Schließung der Grenzen nach Deutschland und Tschechien zurückkehren zu können.

Freiwillige verließen das Land

„Unser Freiwilligendienst für Ausländer ist bis auf Weiteres suspendiert.“ Bitter ist auch, dass er nun nicht mehr vor Ort für Unterstützung der Missionars- und Krankenarbeit werben kann. „Leider musste ich auch meinen geplanten Europa-Aufenthalt zwischen 20. April und 26. Juni 2020 auf unbestimmte Zeit verschieben“, so der Pater. „Ob eine Spendenwerbungstour nach Europa ab Juli 2020 wieder möglich und erfolgversprechend ist, erscheint momentan fraglich, aber ich kann das derzeit einfach noch nicht abschätzen.“

Dabei dürften die Auswirkungen der Pandemie für das südlichste Land des afrikanischen Kontinents verheerend sein. „Unser Care-Zentrum ist voll mit immungeschwächten Patienten, geriatrischen Pflegebedürftigen und in unserem Kinderheim sind auch einige Kinder mit Vorerkrankungen, aufgrund derer sie als besonders gefährdet einzustufen sind.“ Trotz der bereits jetzt

praktizierten Vorbeugungsmaßnahmen hat es auch bereits nachgewiesene Fälle in der direkten Nähe des Bruderhauses gegeben. Doch aufgeben ist die Sache des gebürtigen Regensburgers nicht. Er hält nun virtuelle Gottesdienste in seiner Hauskapelle ab. Und er hat auf Facebook eine Seite eingerichtet, auf der er für Unterstützung wirbt. Einen Fall gibt es bereits in Mandeni, wo das Bruderhaus der Malteser steht. „Das südafrikanische Gesundheitsministerium nimmt an, dass bis zu 70 Prozent der Bevölkerung in unserem Land infiziert werden“, sagt Lagleder. Bis zu 350 000 Menschen, so erwarten die Experten, würden auf diese Weise sterben, weil die medizinische Versorgung nicht vorhanden sei. In den überfüllten Townships mit zehn bis 15 Menschen in einer Wellblechhütte „kann man nicht auf Distanz gehen“.

Ja, die Situation in Afrika sei eine andere als die in Deutschland. „Die schlimmste Not, mit der ich hier in Afrika, in Südafrika, im Zululand konfrontiert bin, ist die Bedrohung beziehungsweise Vernichtung des Lebens durch die überdurchschnittlich hohe Kriminalitätsrate, durch Krankheit – ich lebe und arbeite hier in der AIDS-Hochburg der Welt –, aber auch durch Abtreibung“, sagt der Geistliche. Und jetzt komme auch noch die Bedrohung durch die Pandemie hinzu.

Wer übrigens Kontakt mit dem Pater aufnehmen und etwas Gutes tun möchte, kann dies per Mail unter father@bbg.org.za. Es gibt auch einen Newsletter des Paters, der über die Lage vor Ort informiert.

9 April 2020

Mr. Sven Anderson,
the General Manager of Blessed Gérard's Care Centre,
coordinates all our Covid-19 precautions and relief work.

9. April 2020

Der Geschäftsführer des Blessed Gérard's Care Zentrums
Sven Anderson koordiniert unsere gesamten
Covid-19 Vorbeugungsmaßnahmen und Hilfsaktionen.



12 April 2020 (Ostersonntag)

Interview mit Isabel Kirchner (Radioredaktion des Bistums Regensburg) wird in Radio Ramasuri und anderen Lokalsendern gesendet.

Hier die ungekürzten Antworten auf die Fragen:

Was ist das Blessed Gérard's Care-Zentrum?

Unser [Blessed Gérard's Care Zentrum](#) ist ein umfassendes System ganzheitlicher Hilfe im Zululand an der Ostküste Südafrikas.

Dieses Care-Zentrum hat drei verschiedene Tätigkeitsbereiche:

- Zum einen **Gesundheitspflege**-Projekte
 - und dort geht es in erster Linie um [AIDS-Hilfe](#) einschließlich AIDS-Behandlung,
 - es geht um ein stationäres und um ein ambulantes [Hospiz](#)
 - und es geht um einen [Hilfsfonds für arme Kranke](#).
- Der zweite Hauptbereich ist die **Kinderpflege**. Dort betreiben wir
 - einen [Kindergarten](#),
 - ein [Kinderheim](#),
 - ein [Hungerhilfeprojekt](#), d.h. eine Klinik für unterernährte Kleinkinder und Säuglinge
 - und einen [Stipendienfonds](#), bei dem wir begabten Kindern armer Eltern ermöglichen, zur Schule zu gehen und eine Ausbildung zu machen.
- Und der dritte Hauptbereich sind **Nothilfe** und **Soziale Projekte**:
 - Wir haben einen [Nothilfe-Fonds](#) in dem wir Menschen, die unerwartet in Notsituationen geraten sind, helfen.
 - Wir haben einen [Erste Hilfe und Notdienst](#)
 - und wir sind bereit im [Katastrophenschutz](#) im Katastrophenfall tätig zu werden.

Wie lange arbeiten Sie selbst schon in Südafrika?

Ich bin Missionsbenediktiner von St. Ottilien und bin am 6. Januar 1987, also vor mehr als 33 Jahren, als Missionar nach Südafrika ausgesandt worden. Als ich dann als Pfarrer in einem Elendsviertel tätig wurde, habe ich nicht zusehen können, wie die Leute durch Vernachlässigung sterben. So habe ich gesagt: „Wir müssen denen wirklich sinnvoll und wirksam helfen“. Deshalb habe ich eine Südafrikanische Hilfsorganisation gegründet in der die Südafrikaner in Südafrika den Südafrikanern helfen, die Zulu im Zululand den Zulu helfen. Das sind die Südafrikanischen Malteser, die wir nach dem Gründer des Malteserordens, dem Seligen Gerhard, der auch mein Ordensnamenspatron ist, die „Brotherhood of Blessed Gérard“, zu Deutsch die „Bruderschaft des Seligen Gerhard“ genannt haben.

Welchen Bezug haben Sie persönlich zu Ihrer Tätigkeit dort?

Ich bin der Gründer und Leiter der Südafrikanischen Malteser und der Direktor dieses Blessed Gérard's Care Zentrums, d.h. ich habe die oberste Verantwortung für die gesamte Tätigkeit und koordiniere die gesamten Tätigkeiten unserer verschiedenen haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeiter.

Inwiefern ist Ihre Arbeit dort durch Corona gerade besonders beeinträchtigt?

Wir haben natürlich das ganz große Problem unserer Ausgangssperre momentan, d.h. es ist sowohl für unser Personal als auch für unsere Patienten eine Schwierigkeit.

Gottlob kommt unser Personal immer noch zur Arbeit und ich muss wirklich sagen:

Ich bin sehr stolz auf die Leute, dass sie also mit ganz großem Eifer und mit großer Hingabe sich um die Patienten bei uns kümmern.

Das große Problem ist bei uns: Wir haben ja im Stationären Hospiz größtenteils immunkompromittierte, aber auch alte und gebrechliche Patienten, die damit höchste Risikogruppe sind, aber wir haben auch im Kinderheim vorgeschädigte Kinder, so dass auch diese zur Risikogruppe gehören.

Eine andere große Beeinträchtigung ist die, dass unser Hauskrankenpflegeprogramm momentan eingefroren werden musste, d.h. wir können uns momentan wirklich nur um Notfälle kümmern. Das Personal dieser Hauskrankenpflegeteams verstärkt jetzt das Team unseres Personals im Stationären Hospiz.

Dasselbe gilt auch in der AIDS-Behandlung. Wir haben knapp 700 Patienten in unserem AIDS-Behandlungsprogramm. Wir haben diesen 700 Patienten im Voraus für zwei Monate ihre antiretroviralen Medikamente gegeben, die denen das Überleben ermöglichen. So sind sie jetzt während der Ausgangssperre sicher versorgt und müssen eben nicht den Weg zu uns ins Hospiz machen, um sich ihre Medikamente zu holen. Die AIDS-Therapieberater sind ebenso im Stationären Hospiz jetzt tätig und helfen dort dem Personal in ihrer täglichen Arbeit. Auch unsere Klinik für unterernährte Kleinkinder und Säuglinge mussten wir unterbrechen. Wir haben den Müttern bzw. den Menschen, die sich um die unterernährten Kinder kümmern, für die Zeit der Ausgangssperre bereits ihre Babynahrung im Voraus ausgegeben, so dass also auch die versorgt sind.

Wie können Menschen hier in Deutschland Ihrem Projekt derzeit helfen?

Was uns ein ganz großes Problem ist, das ist natürlich, dass unsere gesamte Arbeit auf Spenden angewiesen ist. Wir helfen ja Habenichtsen. Wir helfen Menschen, die für unsere Hilfe überhaupt nichts bezahlen könnten, weil sie selber keinen Knopf Geld in der Tasche haben. Es gibt in Südafrika ja keine gesetzliche Krankenkasse, d.h. keiner muss krankenversichert sein und so sind die Allermeisten nicht krankenversichert, nur die Wohlhabenden. Somit können sich die Menschen eben keine gute Krankenversorgung leisten. Um diese Menschen kümmern wir uns. Wir können von denen nichts verlangen, sondern wir müssen all unsere Hilfstätigkeit kostenlos den Menschen geben und müssen unsere Arbeit eben durch Zuschüsse auf der einen Seite und durch Spenden auf der anderen Seite finanzieren. Jetzt ist das mit den Spenden schon recht, wenn man Spendenwerbung betreiben kann, aber momentan sind wir eben beschränkt auf elektronische Medien, um Spendenwerbung zu betreiben. Ich würde normalerweise nach Ostern zu einer Spendenwerbetour nach Europa kommen, um Vorträge zu halten, um den Menschen an ihr Herz zu klopfen, dass sie unsere Arbeit unterstützen, aber das fällt jetzt ins Wasser, weil ich weder hier raus darf noch in Deutschland reindarf. So müssen wir uns eben auf elektronische Medien beschränken. Das ist natürlich sehr schwierig, weil sehr viele Leute eben keinen Computer oder andere elektronische Möglichkeiten zu Hause haben. Insofern sind wir schwer gehandicapt in unserer Spendenwerbung. Das macht uns natürlich die Sache sehr schwierig. Deshalb hoffen wir, dass Menschen, die uns auf diesem Wege erreichen, ein großes Herz für uns haben und unsere Arbeit unterstützen.

Wohin sollen Menschen spenden, um Ihnen zu helfen?

Das Beste ist, Sie schauen auf unsere Internetseite bbg.org.za, und wenn Sie dort „[So können Sie helfen](#)“ suchen, dann werden Sie dort unser [Spendenkonto](#) finden. Wenn man auf dieses Spendenkonto spendet, dann bekommen wir diese Spenden auch direkt, weil wir auf dieses Spendenkonto unmittelbar zugreifen können. Es gibt auch die Möglichkeit über [PayPal](#) zu spenden. Das ist die Möglichkeit uns Spenden zukommen zu lassen. Wir bedanken uns ganz herzlich bei Ihnen allen, die Sie jetzt diesem Interview zuhören und wir sind sehr froh und dankbar, wenn Sie uns unterstützen.

Wir haben nämlich sehr große Angst:
Momentan ist die Corona-Rate in Deutschland wesentlich größer als hier in Südafrika, aber wir erwarten, dass uns diese Corona-Welle völlig überschwemmen wird, denn unser Gesundheitsminister hat vorausgesagt, dass 60 – 70 % der Bevölkerung vermutlich im Lauf dieser Krise infiziert werden und das sind bei 56 Millionen Südafrikanern etwa 40 Millionen, die sich vermutlich infizieren werden. Ein wissenschaftliches Institut geht davon aus, dass über 400 000 Menschen in Südafrika sterben könnten. Ich hoffe, dass sie nicht recht haben, aber wir machen uns auf diesem Super-GAU gefasst und müssen von daher helfen so gut wir können.

Das große Problem ist, dass 80 % der Bevölkerung von einer Viertelmillion Einwohnern hier in Mandeni, dem Sitz der Südafrikanischen Malteser und des Blessed Gérard's Care Zentrums, unter der Armutsgrenze leben. Die Leute haben überhaupt kein Geld, um sich was zu kaufen, und die Regale sind ohnehin von denen, die Geld haben, schon leer gekauft, und das ist ein großes Problem auf der einen Seite. Es gibt sehr viele Leute, die warten auf die Oma, bis die ihre Altersrente bekommt, und die ganze Familie lebt dann von der Altersrente dieser Oma. Diese Altersrente ist zu viel zum Sterben und zu wenig, um davon zu leben, und da sind oft ganze Familien davon abhängig. Das ist das große Problem, das wir haben, dass die Leute so arm sind. Um diese Menschen kümmern wir uns eben in ganz besonderer Weise.

Das zweite große Problem ist, dass die Leute in diesen Elendsvierteln unheimlich eng aufeinander leben. „Social Distancing“, wie man auf Englisch sagt, also, dass man einander aus dem Weg geht, ist einfach nicht möglich. Wenn in einer Hütte zehn-fünfzehn Leute eng aufeinander leben und schlafen, dann können sich die nicht aus dem Weg gehen.

Und wenn sie kilometerlang den Berg runter zum Fluss gehen müssen, um Wasser zu holen, dann können sie sich nicht die Hände mit Wasser und Seife waschen, weil sie das Wasser ja gar nicht haben.

Das ist das ganz große Problem. Deshalb gehen wir davon aus, dass es hier eine unendlich große Ausbreitung dieser Corona Epidemie geben wird. Darauf müssen wir uns gefasst machen und alles tun, was in unserer Macht steht. Wir sind dazu bereit alles zu tun, was wir können, aber wir sind natürlich auch sehr froh, wenn uns dazu geholfen wird. Es werden unendliche finanzielle und personelle Herausforderungen auf uns zukommen. Wir sind sehr froh und dankbar, dass uns sowohl das Südafrikanische Gesundheitsministerium, als auch das Sozialministerium sehr unterstützen. So hoffen wir, dass wir eben unseren Beitrag leisten können, den Menschen hier vor Ort wirklich wirksam und nachhaltig zu helfen.

Ich bedanke mich ganz herzlich und wünsche Ihnen, dass Sie gesund bleiben, dass der liebe Gott Sie segne und dass uns der liebe Gott mit seiner besonderen Gnade in dieser Zeit zur Seite steht.

Sollten Sie Interesse haben:
Ich feiere jeden Abend hier gleich nebenan in unserer Hauskapelle die Heilige Messe um 19⁰⁰ Uhr. Momentan sind Deutschland und Südafrika zeitgleich. Dies übertrage bzw. streame ich im Internet auf meinem YouTube Kanal [FATHERGERARD](#). Wenn Sie den subskribieren, dann bekommen Sie auch immer die Hinweise. So wollen wir auch mit den Menschen in Deutschland und auf der ganzen Welt in Verbindung bleiben, die uns innerlich und äußerlich verbunden sind.

Ich bedanke mich nochmal von ganzem Herzen und wünsche Ihnen Gottes reichen Segen und hoffe und bete, dass dieser Kelch dieses Corona an uns möglichst bald vorübergehen kann. Herzliche Grüße! Ihr Pater Gerhard

19 April 2020 MEDIA STATEMENT BY KZN PREMIER HON MR SIHLE ZIKALALA ... Those people with requisite skills are encouraged to volunteer their skills, through the department of health so that the team can be bigger and stronger... ... One of the main reasons for us convening this media briefing is to sound alarm bells. • We want to inform you that all is NOT well, and that we need to take urgent and drastic action because we are at risk of losing this battle, if we behave as if all is normal...	19. April 2020 MEDIENERKLÄRUNG VON KZN PREMIER HON MR SIHLE ZIKALALA „...Personen mit den erforderlichen Fähigkeiten werden aufgefordert, ihre Fähigkeiten über das Gesundheitsministerium freiwillig zur Verfügung zu stellen Einer der Hauptgründe für die Einberufung dieser Pressekonferenz ist das Läuten von Alarmglocken. • Wir möchten Sie darüber informieren, dass NICHT alles in Ordnung ist und dass wir dringend und drastisch handeln müssen, da wir Gefahr laufen, diesen Kampf zu verlieren, wenn wir uns so verhalten, als ob alles normal wäre... ... KWAZULU-NATAL AUF EINEN BLICK: EIN ZUTIEFST BEUNRUHIGENDES BILD
--	--

... KWAZULU-NATAL AT A GLANCE: A DEEPLY WORRYING PICTURE In terms of deaths, the country has experienced 51 - and 21 of these come from the province of KwaZulu-Natal. The total number of Laboratory-confirmed COVID-19 infected Healthcare Workers is 108. KwaZulu-Natal has contributed to 18% of new cases in the Country. The Province has 83 (15%) of the patients admitted in both Private and public healthcare facilities, at 61 or (73%) and 22 or (27%) cases respectively. Three or (4%) of the 83 admitted patients are in Intensive Care, which means their situation is particularly serious... ... district breakdown of the positive cases that we have had: ... Ilembe 26 • This is a health emergency • We are in disaster mode We are moving in a direction whereby all people who test positive will be placed in isolation in facilities demarcated by Government, and only return home when they show signs of improvement, and are testing negative..."	In Bezug auf die Todesfälle hat das Land 51 erlebt - und 21 davon stammen aus der Provinz KwaZulu-Natal. Die Gesamtzahl der im Labor bestätigten COVID-19-infizierten Beschäftigten im Gesundheitswesen beträgt 108. KwaZulu-Natal hat zu 18% der Neuerkrankungen im Land beigetragen. In der Provinz wurden 83 (15%) der Patienten sowohl in privaten als auch in öffentlichen Gesundheitseinrichtungen aufgenommen, und zwar in 61 oder (73%) bzw. 22 oder (27%) Fällen. Drei oder (4%) der 83 aufgenommenen Patienten befinden sich auf der Intensivstation, was bedeutet, dass ihre Situation besonders ernst ist... ... Aufschlüsselung der positiven Fälle, die wir hatten, nach Distrikten geben: ... Ilembe 26• Dies ist ein gesundheitlicher Notfall • Wir befinden uns im KatastrophenmodusWir bewegen uns in eine Richtung, in der alle Personen, die positiv testen, isoliert in von der Regierung abgegrenzten Einrichtungen untergebracht werden und erst dann nach Hause zurückkehren, wenn sie Anzeichen einer Verbesserung zeigen und negativ testen..."
---	--



20. April 2020

Corona Stellungnahme Pater Gerhard auf YouTube
<https://www.youtube.com/watch?v=CeLHAXIDbf8>

Ich bin Pater Gerhard, der Leiter der südafrikanischen Malteser. Ich lebe ihn Mandeni, einem Ort mit einer Viertelmillion Einwohnern im Großraum, innerhalb des Landkreises iLembe, in der Provinz KwaZulu-Natal, in der Republik Südafrika.

Gestern hat der Premier von KwaZulu-Natal, Sihle Zikalala, eine Medienerklärung herausgegeben wo er ganz offen davon spricht, dass in KwaZulu-Natal jetzt wirklich die Alarmglocken läuten, was die Corona Infektion betrifft. Er sagt, es sei nicht alles in Ordnung, und dass wir dringend und drastisch handeln müssen, da wir sonst Gefahr laufen den Kampf zu verlieren. Und das ist von einem Regierungsmann ein sehr starkes Wort. Er sagt, auf einen Blick, dass es ein zutiefst beunruhigendes Bild ist, was KwaZulu-Natal derzeit bietet. Und als eines der Beispiele nennt er, dass bereits 108 Personen, die im Gesundheitssektor tätig sind, sich infiziert hätten, vermutlich in der Ausübung ihres Dienstes, mit der Corona Infektion. Er sagt, es ist ein gesundheitlicher Notfall, und wir befinden uns im Katastrophenmodus.

Der Gesundheitsminister von Südafrika geht davon aus, dass 60 bis 70% der Gesamtbevölkerung Südafrikas und das sind etwa 59 Millionen, also ca. 40 Millionen sich im Lauf der Zeit mit dem Virus anstecken werden.

Ein epidemiologisches Institut geht davon aus, dass bis zu 351 000 Menschen in Südafrika durch das Corona Virus sterben werden.

Und die Weltgesundheitsorganisation hat kürzlich eine Zahl veröffentlicht:

Sie gehen davon aus, dass bis zu zehn Millionen Menschen in ganz Afrika an der Corona Erkrankung versterben werden.

Unser großes Problem ist, dass es sehr viele Menschen gibt in Elendsvierteln, die ganz eng aufeinander wohnen - zehn, fünfzehn Menschen in einer Hütte. Die können sich nicht voneinander fernhalten. Die haben weder Wasser noch Seife, um sich die Hände zu waschen, und viele von ihnen sehen die Gefahr noch nicht ein.

Das ist ähnlich wie es mit der AIDS-Infektion anfangs war, dass man den unsichtbaren Feind nicht erkannt hat, und erst später, als die Leute reihenweise gestorben sind, sich eines Besseren besonnen hat, und heute aufgrund der antiretroviralen Behandlung AIDS sozusagen im Griff ist, AIDS besiegt ist.

Wir südafrikanischen Malteser tun was wir können.

Wir betreiben ein großes stationäres Hospiz.

1. In diesem stationären Hospiz betreiben wir zum einen AIDS-Behandlung. Wir haben über 700 Patienten in AIDS-Behandlung. Die haben all ihre Medizin bereits bekommen für zwei Monate im Voraus, dass sie nicht ihr zu Hause verlassen müssen und sich in Gefahr begeben, wenn sie zu uns kämen, um die Medizin abzuholen.
2. Zum anderen haben wir im stationären Hospiz größtenteils immunkompromittierte Patienten, aber auch einige geriatrische Patienten, die aufgrund körperlicher Schwäche und ihres hohen Alters ebenso wie die immunkompromittierten Patienten zur Hochrisikogruppe gehören.
3. Auch in unserem Kinderheim haben wir Kinder mit Vorerkrankungen die sie zur Risikogruppe mit hinzuzählen lassen. Um die kümmern wir uns.

Und ich bin enorm stolz und dankbar für unser Personal.

Natürlich muss unser Personal das Haus betreten, im Gegensatz zu Besuchern, denen wir leider den Zutritt verwehren müssen. Aber wir haben sehr strikte Hygiene Maßnahmen, was die Desinfektion betrifft, was das Händewaschen betrifft, das Tragen von Masken betrifft und die Verwendung von Schutzhandschuhen, sodass wir uns in verantwortlicher Weise um die Patienten kümmern.

- Und ich bin sehr beeindruckt von unserem Personal, weil unser Personal mit einer großen Hingabe und mit – ja, ich kann sogar sagen – mit Humor sich um die Patienten kümmert und sie bei guter Laune hält, ihnen ihre Einsamkeit vertreibt.
- Zum anderen ist es auch in unserem Kinderheim so, dass unsere Erzieher unheimlich viele Freizeitaktivitäten mit denen machen, weil sie natürlich nicht zur Schule können.

Wir haben ja diesen völligen Lock down, wo keiner rein und raus darf, jeder soll zu Hause bleiben und sich möglichst nicht in die Öffentlichkeit bewegen, und so dürfen die Kinder natürlich auch nicht raus.

Aber das Schöne ist, dass unsere Erzieherinnen mit ihnen Unterhaltungsprogramme machen, Sport machen, und dass sie natürlich auch Lernprogramme machen, dass sie das, was sie in der Schule versäumen, in kleinem Ausmaß natürlich, etwas aufholen können.

An dieser Stelle möchte ich mich aber auch ganz herzlich bedanken.

Ich habe vor einiger Zeit einen Aufruf gemacht, und da haben sich einige Leute bereits drauf gemeldet und teilweise sehr großzügige Spenden uns gegeben. Dafür sind wir von Herzen dankbar.

Aber wir bitten auch, dass Sie uns weiterhelfen.

Das große Problem ist: Ich wäre eigentlich seit heute in Europa zu einer Spendenwerbungstour. Die wurde natürlich storniert, und ich weiß auch gar nicht, ob ich den Rest des Jahres noch Gelegenheit finde, nach Europa zu kommen, und somit sind mir die Flügel gestutzt in der Spendenwerbung, und so muss ich eben auf diese Art und Weise bitten, und auf elektronischem Wege bitten, dass uns die Leute unterstützen in unserer Arbeit.

Sie wissen ja, dass wir keine sozialunternehmerischen Dienste betreiben, das heißt keine Dienste, die von Krankenkassen oder anderen Kostenträgern getragen werden, sondern dass wir unsere gesamte Arbeit durch Spenden und durch Zuschüsse finanzieren müssen, denn unsere Hilfsbedürftigen haben keinen Knopf Geld in der Tasche. Das sind Menschen, die Krankenversicherung nicht mal schreiben können, geschweige denn dass sie eine hätten, weil sie in Südafrika nicht in die Gunst einer gesetzlichen Krankenkasse fallen, sondern Menschen, die nicht wohlhabend sind, sich keine freiwillige Krankenversicherung leisten können, mit anderen Worten, dass sie eben auf Almosen angewiesen sind bzw. auf unsere kostenlose Hilfe.

Und so müssen wir all unsere Dienste, die wir leisten, kostenlos leisten für den, dem geholfen wird, und deshalb sind wir sehr dankbar, wenn uns mit Spenden unter die Arme gegriffen wird.

Ich möchte Ihnen allen wünschen, dass Sie gesund bleiben, dass Sie um das Virus oder das Virus um Sie einen großen Bogen machen, und dass Sie gesund und geschützt bleiben.

Ich will Ihnen aber auch sagen, dass wir auch für Sie da sind in unserem Gebet. Zum einen haben wir im Internet eine [Fürbitt-Seite](#) auf unserer Homepage, und dort können Leute ihre Fürbitten eintragen, und die nehme ich dann mit in die Kapelle, wenn ich jeden Abend um 19 Uhr die Heilige Messe feiere, die übrigens auch im Internet live gestreamt wird auf unserem [YouTube-Kanal FATHERGERARD](#). So, wenn Sie wollen, können Sie dort auch die heilige Messe wenigstens visuell und optisch mitfeiern. Und so nehmen wir sie in unser Gebiet hinein. Wir beten in jeder Heiligen Messe für all unsere Wohltäter und bitten den lieben Gott, dass er ihnen das Gute vergilt, das sie uns getan haben, und das Gute vergilt, das sie durch uns für andere Menschen tun.

Ich danke Ihnen von ganzem Herzen und bitte sie: Bleiben sie uns treu und helfen Sie uns!

Wir haben ganz große Angst, dass es in Südafrika, dass es in ganz Afrika mit der Corona Krise unendlich schlimm wird. Die Spitze erwarten wir im September 2020, also werden wir noch lange Ihre Hilfe brauchen. Ich freue mich, dass es in Europa besser wird, und ich hoffe, dass auch wir die Sache gut überstehen.

Noch einmal: Vielen Dank! Gottes reichen Segen und guten Abend!

20. April 2020

Spendenaufruf von Pater Gerhard an die Malteser

Liebe Malteser,

Ich bin seit über 50 Jahren aktives Mitglied des Malteser Hilfsdienstes und seit über 25 Jahren Mitglied des Malteserordens und der Gründer und Leiter der Südafrikanischen Malteser.

Ich weiß wie sehr Ihr alle selber im Kampf gegen des Covid-19 Virus engagiert seid und bewundere all Euer großartiges Engagement.

Morgen wäre ich zu einer Spendenwerbungstour nach Europa aufgebrochen, aber daraus wird wohl für den Rest des Jahres nichts mehr.

Deshalb muss ich auf elektronischem medialen Weg versuchen um Spenden zu bitten.

Wir Südafrikanischen Malteser betreiben keine sozialunternehmerischen Dienste, sondern nehmen uns mittelloser Kranker und Kinder an, die ihr bedauernswertes Dasein zumeist in Elendsvierteln fristen müssen und weder Geld noch eine Krankenversicherung haben.

Die vielfältigen Dienste unserer Organisation und ihrer Mitglieder haben ihren Mittelpunkt im "**Blessed Gérard's Care-Zentrum**". Dort betreiben wir vielfältige einander ergänzende karitative Projekte und Programme:

- **Gesundheitspflege Projekte:** [AIDS-Hilfe](#), [Hospiz](#), [Krankenhilfsfonds](#)
- **Kinderpflege Projekte:** [Kindergarten](#), [Kinderheim](#), [Hungerhilfe](#), [Stipendien-Fonds](#)
- **Nothilfe und Soziale Projekte:** [Nothilfe-Fonds](#), [Erste Hilfe- und Notdienst](#), [Katastrophenhilfe](#)

Im Vergleich zu Deutschland haben wir noch relativ wenige Corona Fälle, aber unser Gesundheitsminister geht davon aus, dass 60-70% der 59 Millionen Bevölkerung Südafrikas (also ca. 40 Millionen) im Lauf der Zeit infiziert würden und ein epidemiologisches Institut geht davon aus, dass bis zu 351000 Todesfälle zu erwarten seien. Die WHO hat gestern von 10 Millionen erwarteten Corona Todesfällen in ganz Afrika gesprochen.

Während man sich in Deutschland gottlob bereits über Lockerungen der Vorsichtsmaßnahmen unterhält haben wir noch völlige Ausgangssperre und erwarten die Spitze der Infektionswelle voraussichtlich im September 2020.

Wir fühlen uns wie nach einer Katastrophenwarnung vor dem herannahenden Corona Tsunami, und rüsten uns so gut wir können.

Leider ist schon jetzt Schutzausrüstung (Masken, Handschuhe, Desinfektionsmittel usw.) kaum noch lieferbar. Gutgemeinte Angebote von Sachspenden aus Europa helfen leider auch nichts, da Südafrika den Postverkehr völlig eingestellt hat und weil Transportkosten für den Spender und Zollkosten für uns als Empfänger oft in gar keinem Verhältnis stehen zum Warenwert, ganz abgesehen von den Formalitäten zurzeit von Heimbüro alias Homeoffice.

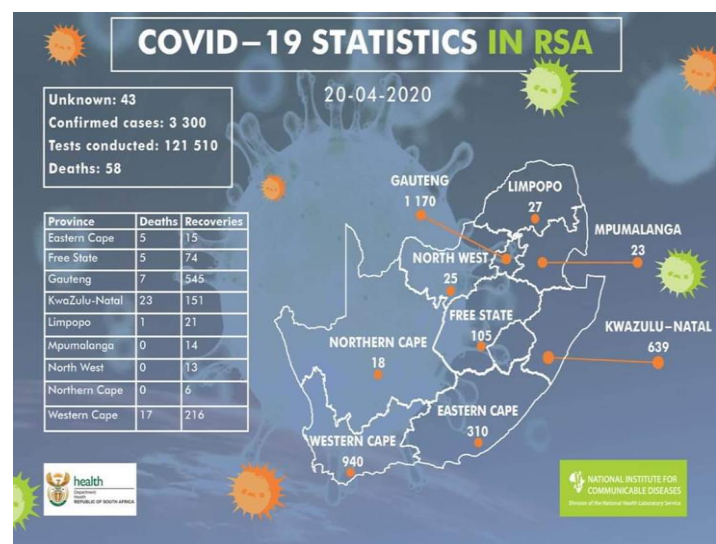
Daher sind es momentan wirklich nur Geldmittel, die uns weiterhelfen.

Es wäre so schön, wenn Ihr als Privatpersonen bzw. Malteser die Südafrikanischen Malteser unterstützen könntet.

Herzliche Grüße aus dem nur wetterbezogen sonnigen Süden Afrikas
Euer Pater Gerhard (Clemens Lagleder)

<https://www.bsg.org.za/so-koennen-sie-helfen/spenden.html>

<https://youtu.be/MUVFbHCSwaE>



21. April 2020

Maresi Rehder

Covid-19 in Südafrika

Als ich mich am 6. März 2020 auf den Weg machte, um wie jedes Jahr ca. 4 Wochen im Care Zentrum des Seligen Gerhard in Mandeni, Südafrika zu verbringen und zu helfen, war das Corona Virus in Deutschland schon angekommen aber irgendwie noch eine Drohung am fernen Horizont.

In Südafrika wurde am Tag meiner Ankunft der erst ein Corona Fall bekannt.

Ab dem ersten Tag drehte sich das Karussell der Ereignisse nun immer schneller, seien es Maßnahmen in Deutschland, Europa oder auch Südafrika.

Ausgangssperre?
Kontaktbeschränkungen?
Grenzschließungen?
Zwangsquarantäne für Ausländer?



bleiben? Gehen?

Am Sonntag 15. März wurde uns die Entscheidung abgenommen. Präsident Cyril Ramaphosa erklärte die Touristenvisa für ungültig und so war es klar, dass wir die Heimreise antreten mussten.

Ich buchte den nächsten Flug. Beim Umsteigen in Dubai erneutes Zittern, es hieß die Europäische Union schließt ab Mittag ihre Grenzen für außereuropäische Flüge. Zurück in Frankfurt empfing mich eine vollkommen veränderte Welt. Der Flughafen geisterhaft leer, Züge leer. Ich war am Ende unendlich froh, sicher zu Hause angekommen zu sein.

Mit großer und stetig steigender Sorge blicke ich von hier aus nach Südafrika, besonders nach Mandeni, zu den dortigen Maltesern und ihren Hilfsprogrammen.

Mittlerweile gelten dort eine komplette Ausgangssperre und strenge Kontaktverbote, alle einheimischen Ehrenamtlichen müssen zu Hause bleiben.

Jedoch ist Social Distancing in den Townships und informal Settlements (Slum) in denen oft bis zu 10 Menschen in einer Hütte wohnen unmöglich. Tagelöhner können sich ohne tägliche Arbeit nicht ernähren.

Die Unruhen und die Gewalt unter der Bevölkerung nehmen zu.

Die Angst, dass der Virus in dieser Umgebung explosionsartig um sich greift ist, berechtigt.

Im Care Zentrum der Brotherhood of Blessed Gérard gehören alle Patienten in die Hochrisiko -Gruppe, auch im Kinderheim sind viele Kinder mit gesundheitlichen Problemen.

Dazu kommt die hohe AIDS Rate im Land, die die Hochrisiko-Gruppe von den Rändern, den Hochbetagten, sehr in die Mitte der Bevölkerung schiebt. Die Malteser in Südafrika haben sich gut vorbereitet, Hygieneschulung mit allen Angestellten und den Kindern gehören dazu, die Kinder helfen Alltagsmasken zu nähen, die Abstandsregeln werden überwacht.

Was die Malteser dort tun können wird getan aber auch dort steigen die Preise für z.B. Desinfektionsmittel oder auch nur für die notwendige Grundversorgung stark.

Sehr schmerzlich fällt deswegen ins Gewicht, dass Pater Gerhard Lagleder nicht wie gewohnt zu seiner Tour nach Europa aufbrechen kann, um für finanzielle Unterstützung zu werben. Die Frühjahrstour fällt gerade aus, und wann es wieder möglich sein wird ist im Moment mehr als ungewiss. Mehr denn je sind die südafrikanischen Malteser auf unsere Spenden angewiesen.



23. April 2020

Vatican News

Südafrika: Angst vor „Infektions-Tsunami“

Artikel:

<https://www.vaticannews.va/de/welt/news/2020-04/suedafrika-coronavirus-malteser-lagleder-angst-tsunami-hospiz.html>

Interview: https://media.vaticannews.va/media/audio/s1/2020/04/23/13/135570923_F135570923.mp3

Pater Gerhard Lagleder, Leiter der südafrikanischen Malteser in Mandeni, sorgt sich angesichts der Prognosen des südafrikanischen Gesundheitsministers um seine Schützlinge. Er gründete 1992 die „Brotherhood of Blessed Gérard“ als Hilfsorganisation des Ordens, die unter anderem Nothilfe-Fonds, eine Klinik für unterernährte Kinder und das Hospiz-Zentrum umfasst. Radio Vatikan sprach mit ihm über die Lage im Land.



Der südafrikanische Gesundheitsminister zeichnet mit Blick auf das Corona Virus ein düsteres Bild: Er geht davon aus, dass 60-70 Prozent der südafrikanischen Bevölkerung mit dem Virus infiziert werden. Ein epidemiologisches Modell sagt allein für Südafrika zwischen 88.000 und 351.000 Todesfälle voraus.

Wir fragten Pater Lagleder nach der aktuellen Situation: „In ganz Südafrika – so die Statistik – gibt es 3.158 Infektionen. In unserem Bezirk sind es 617 und im Landkreis iLembe gibt es 26 Infektionen. 54 Patienten sind verstorben. Das mag Ihnen wenig vorkommen im Vergleich zu Amerika – oder Europa – aber bei uns in Südafrika geht man davon aus, dass uns die Spitze der Infektionswelle erst im September erreicht.“ Mittlerweile sind die Fallzahlen weiter gestiegen und auch in Südafrika sind die Regale halb leer.

...noch spürt man nichts von der Katastrophe

Dies, so der Pater, aber nicht wegen Hamsterkäufen, sondern weil viele Lieferanten aufgrund des Lockdowns bankrott seien. Besonders problematisch für Afrika seien die Elendsviertel, weiß der Malteser: „Unser Problem ist, dass das ganze momentan so klingt wie eine Katastrophenwarnung, wo man aber von der Katastrophe noch sehr wenig oder gar nichts spürt. Wir haben besonders Angst, weil es in Südafrika und auch in anderen afrikanischen Ländern, vielleicht noch schlimmer als bei uns, sehr viele Menschen gibt, die in Elendsvierteln ganz eng aufeinander leben. Da leben dann 10-15 Leute in einem Raum in einer Hütte zusammen. Und denen zu erzählen, sie sollen sich voneinander fernhalten, oder sich regelmäßig die Hände waschen mit Wasser und Seife, wenn sie kein Wasser haben und erst zum nächsten Fluss müssen, um Wasser zu holen, dann ist das unheimlich schwierig mit den Vorbeugemaßnahmen.“

Angst vor Ausbreitung in den Elendsvierteln

Die Gefahr sei also, dass die Infektion die Slums erreiche, so wie es in Kapstadt und Durban schon der Fall sei. Außerdem habe man Sorge, dass diese auch nach Mandeni herüberschwappe, so Lagleder. Überhaupt sei es schwer, den einfachen Menschen die präventiven Maßnahmen beizubringen, da man so etwas noch nicht erlebt habe. Der Pater vergleicht die Situation mit der Ansteckung durch HIV: „Das war mit der AIDS – Welle ganz genauso: den Leuten zu erzählen von einem Virus, das man nicht sieht, vor dem man sich zu schützen hätte, wo man seine Lebensgewohnheiten ändern müsste, damit man ihm nicht zum Opfer fällt. Erst als die Leute reihenweise gestorben sind, hat man es eingesehen und hat heutzutage AIDS ziemlich in den Griff bekommen.“ Das hofft der Geistliche auch für die Corona-Pandemie.

Die südafrikanischen Malteser sind sehr aktiv in der AIDS-Behandlung – über 700 Patienten haben jetzt schon ihre Medizin für die nächsten zwei Monate im Voraus bekommen, damit sie nicht losgehen müssen, um die Medikamente zu holen. Große Angst habe man allerdings um das stationäre Hospiz, erläutert Pater Gerhard. Denn dort behandle man Patienten mit geschwächtem Immunsystem, aber eben auch geriatrische Patienten, die alt und schwach seien und daher zur Hochrisikogruppe gehörten.

Auch ein großes Kinderheim gehört zum Komplex – viele der kleinen Bewohner haben Vorerkrankungen. Pater Lagleder erläutert hier die Maßnahmen zur Vorbeugung: „Keine Besuche. Der Wachtmann lässt keinen rein. Unser Personal, das natürlich rein muss, ist strikten Desinfektionsmaßnahmen unterworfen. Sie tragen auch Schutzmasken.“

Das Personal verrichte loyal und mit großer Opferbereitschaft den Dienst – das bewundere er sehr, so Lagleder. Die Erzieherinnen kümmerten sich zudem rührend um die Kinder, die nicht zur Schule könnten und nicht nach draußen dürften: Sie lernen mit den Kindern und halten sie bei guter Laune.



„Die Leute, um die wir uns kümmern, sind Habenichtse“

Dann erzählt er von einer netten Freizeitaktivität: „Einige unserer Erzieherinnen nähen Atemschutzmasken mit den Kindern. Das ist nicht nur unterhaltsam, sondern auch eine Schutzmaßnahme. Noch bekommen wir Desinfektionsmittel und Handschuhe – aber es wird immer schwieriger.“

Eigentlich hatte Pater Gerhard geplant, in diesen Tagen durch Europa zu reisen, auch um Gelder für seine Projekte einzuwerben, doch: sein Flug wurde storniert. Nun hofft er, dass die Menschen auch auf Distanz ihre Herzen öffnen und helfen: „Hier können die Leute für ihre Behandlung nicht bezahlen, weil die Menschen um die wir uns kümmern, Habenichtse sind. Das sind Menschen, die oft gar nicht wissen, wie man Krankenversicherung schreibt.“ In Südafrika, so erläutert Bruder Gerhard, gebe es keine Pflicht, sich zu versichern – und leisten könnten es sich ohnehin nur die Wohlhabenden.

Pater Gerhard Lagleder ist Priester der Diözese Regensburg, Missionsbenediktiner der Erzabtei St. Ottilien und Ehrenkonventualkaplan des Malteserordens. Seit 1987 ist er als Missionar in Südafrika tätig.

23 April 2020

Interview and Article in the German Programme of the Vatican News

South Africa: Fearing a “tsunami of infection”

Translation of the unabridged text of the German interview into English:

Dear Dr. Kaminski,
Dear Vatican News listeners,
This is Father Gérard, the head of the South African relief organisation of the Order of Malta, from Mandeni, a town with a quarter of a million inhabitants in the iLembe district in the province of KwaZulu-Natal in the Republic of South Africa.

As for the African continent and the corona infections ...

... according to today’s status, according to the Internet, South Africa is still the leader - in a negative sense, of course - with 3158 infections and 54 deaths, but Egypt, Morocco and Algeria are close on our heels, although in Algeria it is even worse with 375 deaths. Across Africa as of today: 23 203 infections and 1131 deaths.

1. The big problem with Africa is, of course, that the health system is not working well in all countries. There are African countries where there is hardly a functioning health system and therefore the people who are infected with corona, and especially those who have a severe form of the disease, are hardly able to get the right help - in plain words - they will probably die from the disease. That is a very sad fact.
2. Secondly, there are many conflict areas in Africa and people in these conflict areas are particularly handicapped to worry about their own security, worry about their own health, and often not at all have the means to eat properly and comply with the hygiene rules that would be necessary to be better protected.

How is the situation with us regarding the corona infection?

On Divine Mercy Sunday yesterday, April 19, the Prime Minister of KwaZulu-Natal, Sihle Zikalala, issued a media statement saying openly that the alarm bells are ringing in KwaZulu-Natal. He would like to inform us that not everything is right and that we have to act urgently and drastically, otherwise we risk losing this fight. We cannot behave as if everything was normal. At a glance, he says, KwaZulu-Natal would paint a deeply disturbing picture. Among other things, he explains that 108 of those working in the healthcare sector have already infected themselves with the virus. He says that Corona has become a health emergency and that we are in disaster mode. All over South Africa, according to statistics from April 19, Divine Mercy Sunday, there are 3158 infections, including 617 in KwaZulu-Natal and 54 in our district of iLembe 26. Nationwide, 54 patients have died. This may all seem much less than in America or certain European countries, but we in South Africa assume that the peak of the wave of infections will reach us only in September 2020. The South African health minister estimates that 60 to 70% of South Africa's 59 million people, i.e. around 40 million, will be infected with the virus over time. An epidemiological institute fears that up to 351,000 people will die from corona in South Africa, and the World Health Organization recently released a number that it is expected that 10 million people will die from corona across Africa. Our problem is that the whole thing sounds just like a disaster warning at the moment, but where you still feel very little of the disaster or feel nothing at all. It is like saying "There will be an earthquake", but the earthquake has not yet occurred, or "There is a tsunami of infection wave" but it has not yet hit us yet. We are particularly afraid because there are many people in South Africa, and perhaps even worse than us, in other African countries, who live very close to each other in slums. There are settlements where 10 to 15 people live together in a room, in a hut. Trying to tell them to take preventive measures, to stay apart from each other or to wash their hands regularly with soap and water, if they have no water and have to go to the next river to get water, is extremely difficult. That is why we are afraid that the infection will get into these slums – as it has already happened in Cape Town - and now there is a big infection wave 100 km south of us in Durban. We expect this to roll over to us eventually. Of course, it is also very difficult to make it clear to people that they have to protect themselves if they have not yet experienced the danger themselves. It was the same story with the AIDS wave. Telling people about a virus that you cannot see, that you have to protect yourself from, where you have to change your lifestyle, that you do not fall victim to it, is very difficult. People only understood after many people had died, and nowadays we have gotten a good grip on AIDS. We hope and pray that the same thing will also happen about Corona, whereas the risk of infection is many times greater than with AIDS.

Der ungekürzte Text:
Liebe Frau Dr. Kaminski,
liebe Hörer von Vatican News,
Hier spricht Pater Gerhard, der Leiter der südafrikanischen Malteser, aus Mandeni, einem Ort mit einer Viertelmillion Einwohnern im Landkreis iLembe in der Provinz KwaZulu-Natal in der Republik Südafrika.

Was den afrikanischen Kontinent betrifft und die Corona Infektionen

... ist nach heutigem Stand laut Internet Südafrika immer noch der Spitzenreiter - im negativen Sinne natürlich - mit 3158 Infektionen und 54 Todesfällen, aber Ägypten, Marokko und Algerien sind uns nahe auf den Fersen, wobei in Algerien mit 375 Todesfällen es noch schlimmer ist. In ganz Afrika nach heutigem Stand: 23 203 Infektionen und 1131 Todesfälle.

1. Das große Problem an Afrika ist natürlich, dass das Gesundheitssystem nicht in allen Ländern gut funktioniert. Es gibt afrikanische Länder in denen es kaum ein funktionierendes Gesundheitssystem gibt und von daher sind die Menschen, die mit Corona infiziert werden, und vor allem diejenigen, die einen schweren Verlauf der Erkrankung haben, kaum in der Lage, dass Sie die richtige Hilfe bekommen - zu Deutsch gesagt, dass sie vermutlich an der Erkrankung sterben werden. Und das ist eine sehr traurige Tatsache.
2. Zum zweiten ist es so, dass es viele Konfliktgebiete in Afrika gibt und dass die Menschen in diesen Konfliktgebieten in besonderer Weise behindert sind, sich um ihre eigene Sicherheit zu sorgen, sich um ihre eigene Gesunderhaltung zu sorgen, und die Möglichkeit oft gar nicht haben sich
 - a. so zu ernähren und
 - b. die Hygieneregeln einzuhalten die notwendig wären um besser geschützt zu sein.

Wie ist die Lage bei uns was die Corona Infektion betrifft?

Am Barmherzigkeitssonntag gestern am 19. April hat der Premier von KwaZulu-Natal Sihle Zikalala eine Medienerklärung herausgegeben, und in der spricht er ganz offen davon, dass in KwaZulu-Natal jetzt die Alarmglocken läuten. Er möchte uns darüber informieren, dass nicht alles in Ordnung ist und dass wir dringend und drastisch handeln müssen, da wir sonst Gefahr laufen diesen Kampf zu verlieren. Wir können uns nicht so verhalten als ob alles normal wäre. Auf einem Blick, sagt er, böte KwaZulu-Natal ein zutiefst beunruhigendes Bild. Unter anderem geht er darauf ein, dass sich von denen im Gesundheitswesen Beschäftigten bereits 108 selber mit dem Virus infiziert haben. Er sagt, dass Corona ein gesundheitlicher Notfall geworden sei und dass wir uns im Katastrophenmodus befinden. In ganz Südafrika gibt es nach Statistiken vom 19. April, dem Barmherzigkeitssonntag, 3158 Infektionen, davon in KwaZulu-Natal 617, und in unserem Landkreis iLembe 26. Landesweit sind 54 Patienten verstorben. Das mag Ihnen alles etwas wenig vorkommen im Vergleich zu Amerika oder bestimmten Ländern Europas, aber bei uns in Südafrika geht man davon aus, dass die Spitze der Infektionswelle uns erst im September 2020 erreichen wird. Der südafrikanische Gesundheitsminister geht davon aus, dass 60 bis 70% der 59 Millionen Einwohner von Südafrika, also, dass etwa 40 Millionen mit dem Virus im Lauf der Zeit infiziert werden. Ein epidemiologisches Institut befürchtet, dass bis zu 351 000 Menschen durch Corona in Südafrika sterben werden, und die Weltgesundheitsorganisation hat kürzlich eine Zahl veröffentlicht nachdem man erwartet das zehn Millionen Menschen durch Corona in ganz Afrika sterben werden. Unser Problem ist, dass das Ganze momentan so klingt wie eine Katastrophenwarnung, wo man aber von der Katastrophe noch sehr wenig spürt, oder noch gar nichts spürt. Das ist wie wenn es heißt „Es kommt ein Erdbeben“, aber das Erdbeben hat noch nicht stattgefunden, oder „es kommt ein Tsunami an Infektionswelle“ aber die ist noch nicht ganz über uns hereingebrochen. Wir haben besonders Angst, weil in Südafrika, und auch in anderen afrikanischen Ländern vielleicht noch schlimmer als bei uns, es sehr viele Menschen gibt, die in Elendsvierteln leben, und die dort ganz eng aneinander leben. Es gibt also Leute, wo 10 bis 15 Leute in einem Raum, in einer Hütte zusammen leben; und denen davon zu erzählen sie sollen sich voneinander fernhalten oder sie sollen sich regelmäßig die Hände waschen mit Wasser und Seife, wenn sie kein Wasser haben und erst bis zum nächsten Fluss müssen, um Wasser zu holen, dann ist das unheimlich schwierig mit dem Vorbeugemaßnahmen; und deshalb haben wir Angst, wenn die Infektion mal in diese Elendsviertel reinkommt - in Kapstadt ist es bereits passiert - und jetzt ist eine große Welle 100 km südlich von uns in Durban der Fall; und wir erwarten, dass dies früher oder später auch zu uns überschlägt. Sehr schwierig ist es natürlich auch den Leuten klarzumachen, dass sie sich schützen müssen, wenn sie selber das noch nicht erlebt haben. Das war mit der AIDS-Welle ganz genauso, den Leuten zu erzählen von einem Virus das man nicht sieht, vor dem sich zu schützen hätte, wo man seine Lebensgewohnheiten ändern müsse, dass man ihm nicht zum Opfer fällt, und erst als die Leute reihenweise gestorben sind hat man es eingesehen, und hat heutzutage AIDS ziemlich in den Griff bekommen. Und dasselbe hoffen und beten wir, dass auch mit Corona passieren wird, nur, dass die Ansteckungsgefahr X-mal größer ist als bei AIDS.

What is the South African relief organisation of the Order of Malta doing?

We run a large hospice, the largest inpatient hospice in South Africa, and that has three sections, namely

1. **AIDS treatment.** We have over 700 AIDS patients on treatment. They got their medicine for the next two months in advance to make sure they have the medicine and do not have to leave their home to get the medicine.
2. We have a large **inpatient unit in the hospice**; and that is our great fear, because of course we have mostly immunocompromised patients there, but also geriatric patients who are old and weak and therefore belong to the high-risk group.
3. We then have a large **children's home** in the house and many of these children have previous illnesses, so that they also belong to the risk group.

We have to protect them. What we do is that we have taken strict measures to prevent infection:

- Firstly, we allow **no visitors**. Our gate is closed and the security guard does not let anyone in.
- Our staff, who of course have to enter, are subject to strict **disinfection measures**, have to wash their hands with soap and water, have to keep disinfecting their hands and wear protective masks.

I am very enthusiastic about this staff right now,

- They do their job very faithfully. They do not stay at home out of fear, but because they say, "I'm the caregiver. I cannot stay at home". I admire how they calm the fears of the inpatients with great dedication,
- Our educators look after the children who cannot go to school. There is a complete lock down in South Africa, which means that you are not allowed to leave the house. Therefore, of course, the children cannot go to school, cannot visit friends or move outside the fenced area of our Care Centre. Our staff is infinitely nice with the children, cares for the children, entertains the children, and learns with the children that the cancelled school lessons are replaced as well as possible. They keep them in a good mood, do sports with them and maintain nice interactions in the house. Therefore, I am extremely grateful to the staff for being very proactive here. A nice thing that also happens in the children's home is that some of our educators sew facemasks with the children for their own use as a leisure activity and this is not only entertaining, but also a protective measure, of course, because it is becoming increasingly difficult to purchase such protective equipment.

We still get disinfectants and gloves, but it is becoming increasingly difficult to find a company that still offers them. We already have difficulties is to purchase these facemasks. Getting them, especially the medical masks, is particularly difficult. There are some people - very well meant - who tell us from Europe or America "We are sending you donations in kind", but this is not possible at the moment because the air traffic is quite limited and because of course the postal traffic here in South Africa has also completely stopped. So neither letters nor parcels are transported. Sending goods from abroad makes no sense. In addition, the freight costs for the donor and the customs fees for us are costly, and the formalities during the so-called home office era are infinitely difficult. All this is often not in a sensible relation to the value of the goods. That is why **the best help is really to help us with financial donations**, so that we can buy the protective equipment wherever we can still get it.

Another major drawback is that I would actually have been on a donation tour in Europe since today. Of course, my flight was cancelled and so I cannot go there. I do not even know if this will still be possible or will make sense in the rest of the year. That is why we are very limited and impeded in our donation campaigns and hope to reach people in this way and electronically to knock on their heart and ask them to support us in our work through their donations. Here, people cannot pay for their treatment because the people we care for are have-nots. These are people who often do not even know how to write health insurance, let alone that they have one. There is no health insurance obligation in South Africa and therefore only the wealthy can afford to have voluntary health insurance. We also do not run social entrepreneurship services where we sell our help and are paid by health insurance companies or other sources, but we have to finance all our work through donations and grants and therefore really depend on fundraising. That is why we are very grateful when people help us that we can help and give new hope to the hopeless people here, who are particularly at risk because of the Corona crisis.

Was tun die südafrikanischen Malteser?

Wir betreiben ein großes [Hospiz](#), das größte stationäre Hospiz in Südafrikas, und das hat drei Teilbereiche, nämlich

1. zum ersten die [AIDS-Behandlung](#). Wir haben über 700 Patienten in AIDS-Behandlung. Die haben ihre Medizin für die nächsten zwei Monate im Voraus bekommen um sicherzugehen, dass sie die Medizin haben und sich nicht von zu Hause wegbewegen müssen um die Medizin zu bekommen.
2. Wir haben ein großes [stationäres Hospiz](#); und das ist unsere große Angst, weil wir dort natürlich größtenteils immunkompromittierte Patienten haben, aber auch geriatrische Patienten, die alt und schwach sind, und von daher zur Hochrisikogruppe gehören.
3. Im Haus haben wir dann ein großes [Kinderheim](#) und von diesen Kindern gibt's auch sehr viele, die Vorerkrankungen haben, sodass sie auch zur Risikogruppe gehören.

Die müssen wir schützen. Was wir deshalb tun ist, dass wir strikte Maßnahmen ergriffen haben der Infektionsvorbeugung:

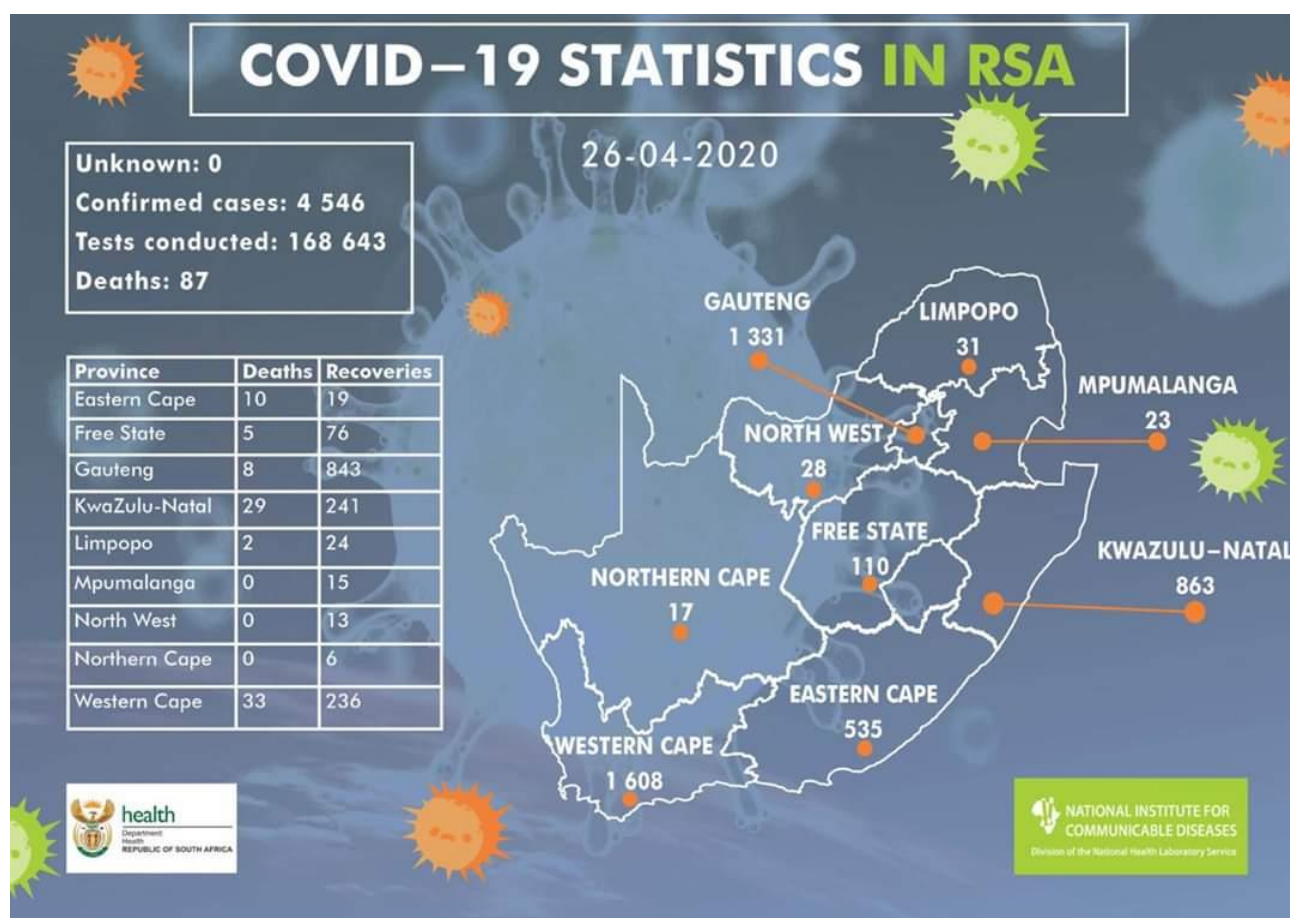
- Zum einen sind **keine Besucher** erlaubt. Unser Tor ist geschlossen und der Wachmann lässt keinen rein.
- Unser Personal, das natürlich rein muss, die sind strikten **Desinfektionsmaßnahmen** unterworfen, müssen sich die Hände mit Wasser und Seife waschen, müssen sich immer wieder die Hände desinfizieren und Schutzmasken tragen.

Ich bin aber gerade von diesem Personal sehr begeistert,

- weil sie ganz treu ihren Dienst verrichten, weil sie nicht aus Angst zu Hause bleiben, sondern weil sie sagen „Ich bin ja der Pflegekraft. Ich kann nicht zu Hause bleiben“; und ich bewundere sie wie sie mit einer großen Hingabe auch den Leuten ihre Ängste nehmen,
- vor allem auch wie sich unsere Erzieherinnen um die Kinder kümmern, die nicht zur Schule können. In Südafrika gibt es einen völligen Lock down, das heißt Sie dürfen nicht raus aus dem Haus, also können die Kinder natürlich auch nicht zur Schule, können keine Freunde besuchen, dürfen sich nicht außerhalb des eingezäunten Bereiches unseres Care-Zentrums bewegen; und unser Personal ist unendlich lieb mit den Kindern, kümmert sich um die Kinder, unterhält die Kinder, lernt auch mit den Kindern, dass der ausgefallene Schulunterricht so gut als möglich ersetzt wird, aber hält sie auch bei guter Laune, betätigt sich sportlich mit ihnen und pflegt einen netten Umgang im Haus miteinander. Und so bin ich unter dem Personal unheimlich dankbar dafür, dass sie hier sehr proaktiv sind. Eine nette Sache, die auch im Kinderheim geschehen ist, dass als eine Freizeitaktivität einige unserer Erzieherinnen mit den Kindern Atemschutzmasken nähen für den Eigengebrauch und das ist zum einen nicht nur unterhaltsam, sondern natürlich auch eine Schutzmaßnahme, weil es auch immer schwieriger wird an diese Schutzausrüstung heranzukommen.

Noch bekommen wir Desinfektionsmittel und Handschuhe, aber es wird immer schwieriger eine Firma zu finden die diese noch anbietet. Wo wir jetzt schon Schwierigkeiten haben sind diese Atemschutzmasken. Die zu bekommen, vor allem die medizinischen Atemschutzmasken, ist besonders schwierig.

Es gibt dann einige Leute die - sehr gut gemeint - uns aus Europa oder Amerika sagen „Wir schicken euch Sachspenden“, aber das ist momentan nicht möglich, weil der Flugverkehr ziemlich eingeschränkt ist und weil natürlich der Postverkehr hier in Südafrika auch völlig zum Erliegen gebracht ist. Es werden also weder Briefe noch Pakete befördert. Also aus dem Ausland zu schicken macht keinen Sinn. Außerdem sind die Frachtkosten für den Spender und die Zollkosten und die Formalitäten während des sogenannten Homeoffice - also des Heimbüros - unendlich schwierig und natürlich auch der Zoll für uns kostspielig und das steht oft in keinem Verhältnis zum Warenwert. Deshalb sind **die besten Hilfsmöglichkeiten** wirklich die, **dass man uns [mit Spenden hilft](#)**, dass wir eben dort, wo wir die Schutzausrüstung noch bekommen können, sie einkaufen. Ein ganz großes anderes Manko besteht darin: Eigentlich wäre ich seit heute in Europa zu einer Spendenwerbungstour. Natürlich wurde mein Flug storniert und so kann ich dort nicht hin: Ich weiß auch gar nicht ob im Rest des Jahres dies noch möglich sein wird oder sinnvoll sein wird. Und von daher sind wir in unserer Spendenwerbung auch sehr beschränkt und beschnitten und hoffen von daher auf diesem Wege und auf elektronischem Wege an Leute heranzukommen, Ihnen ans Herz zu klopfen, und sie zu bitten, uns in unserer Arbeit mit ihren Spenden zu unterstützen. Hier können die Leute für ihre Behandlung nicht bezahlen, weil die Menschen, um die wir uns kümmern, Habenichtse sind. Das sind Menschen, die oft gar nicht wissen wie man Krankenversicherung schreibt geschweige denn dass sie eine hätten. Es gibt ja keine Krankenversicherungspflicht in Südafrika und somit können sich nur die Wohlhabenden leisten freiwillig krankenversichert zu sein. Wir betreiben auch keine sozialunternehmerischen Dienste, wo wir unsere Hilfeleistungen verkaufen und von Krankenkassen oder anderen Kostenträgern entlohnt werden, sondern wir müssen unsere gesamte Arbeit durch Spenden und durch Zuschüsse finanzieren und sind von daher wirklich von der Spendenwerbung abhängig. Und deshalb sind wir sehr dankbar wenn uns die Leute unter die Arme greifen und uns helfen, dass wir den Menschen hier die gerade wegen der Corona Krise zu besonders gefährdet sind und so besonders hoffnungslos sind, dass wir denen helfen und neue Hoffnung schenken können.



28 April 2020

Circular letter to all Active Members of the BBG

I write this e-mail to you in your capacity as an Active Member of the Brotherhood of Blessed Gérard (BBG). May I ask for your help, please? Many people ask us in these days what we are doing about the Covid-19 pandemic. Therefore, I beg you to answer these questions:

1. Please send us a **"selfie"** or other picture of yours wearing your BBG uniform!
2. Are you **personally involved** in activities to help people infected or affected by Covid-19?
If "yes", how?
3. What has **changed in your life** because of the Covid-19 pandemic?
4. How do you **deal with the isolation** because of the Covid-19 lockdown?
5. Is there **anything else** you would like us to know?

You may respond by return e-mail to father@bbg.org.za, by WhatsApp <https://wa.me/27824924043>, or by Facebook messenger.

I sincerely wish you a blessed Easter season and stay healthy!

With kind regards,

I remain, yours, Father Gérard



28. April 2020

Rundschreiben an alle Aktiven Mitglieder der BBG

Ich schreibe Dir diese E-Mail in Deiner Eigenschaft als Aktives Mitglied der Brotherhood of Blessed Gérard (BBG). Darf ich Dich um Hilfe bitten? Viele Leute fragen uns heutzutage, was wir gegen die Covid-19-Pandemie tun. Deshalb bitte ich Dich, folgende Fragen zu beantworten:

1. Bitte sende uns ein Selfie oder ein anderes Bild von Dir in BBG-Uniform!
2. Bist Du persönlich an Aktivitäten beteiligt, um Menschen zu helfen, die von Covid-19 infiziert oder betroffen sind?
Wenn ja, wie?
3. Was hat sich in Deinem Leben aufgrund der Covid-19-Pandemie geändert?
4. Wie gehst Du mit der Isolation aufgrund der Ausgangssperre von Covid-19 um?
5. Gibt es noch etwas, was wir wissen sollen?

Du kannst per E-Mail an father@bbg.org.za, WhatsApp <https://wa.me/27824924043> oder per Facebook-Messenger antworten.

Ich wünsche Dir von Herzen weiterhin eine gesegnete Osterzeit und stets gute Gesundheit und bleibe mit freundlichen Grüßen

Dein Pater Gerhard



Sister Phumzile Mbatha,

a registered professional nurse at Blessed Gérard's Hospice, wrote:

Yes, I am involved in activities to assist people affected and infected with Covid-19.

I am using social media to give health education about the mode of spread of this disease, the necessary safety precautions, the importance of screening, testing, self-quarantine to delay the spread of Covid-19 and to ensure people get an early diagnosis and treatment.

In my talks

- I remind everyone about the symptoms of this disease.
- I encourage them to implement infection control principles in their homes with their families and everyone around them.
- I teach them how to do handwashing, social distancing, covering their mouth with a paper towel when coughing or sneezing and the importance of using masks when they are in public or assisting sick people.
- I educate them about the importance of proper segregation of waste to prevent cross infection and the importance of using hand sanitisers all the time.
- I make sure I remind them to avoid touching "MEN" (M = MOUTH, E = EYES, N = NOSE).

People should try to stop smoking because smoking causes many lung diseases, e.g. lung cancer and emphysema.

Covid-19 affects the respiratory system, making the condition worse. Of course, it is worse when other lung diseases damaged your lungs.

- People on chronic medication should comply with treatment.
- We must teach our flowers of the nation (children) about this pandemic at their level of understanding.

We must not make them scared, but teach them exactly the problem we are facing and preventive measures.

This could be done by using drawings, songs with Covid-19 messages and cartoons.

- Let us all respect lockdown regulations.
- If seeing symptoms we need to call Covid-19 helpline so they can come and do testing.
- While focusing more on Covid-19 let us not forget other diseases as well.

They can have a bad impact on our health as well and they can increase chances of being infected with Covid-19.

In my team at Blessed Gerard's Care Centre (BGCC),

- I have conducted in-service training about what I have mentioned above including daily damp dusting the ward and disinfecting oneself every morning after bed bathing our patients.
- We have given washable masks to all staff members at BGCC. The staff must use these masks when they are not on duty to protect themselves from this contagious disease.
- Our patients are immunocompromised through chronic diseases.

We ensure that they get their medication to boost their immune system.

Many things have changed.

- I used to visit my family always when I am off duty. Now I cannot due to the lockdown regulations.
 - I have learnt not to pray for South Africa alone but to pray for the whole world.
- At first was scared, but now I admit that I have to accept this situation as it is, because it is beyond my control.
- All I can do is equip myself more about this pandemic and share information to others because knowledge is power.
 - I fully agree that some of the factors affecting public health are myths. This makes me angry.
- Some of us will lose their lives because of false beliefs.



Unser Aktives Mitglied **Johannes Rettenbeck** schrieb uns:

Ja ich bin **persönlich an der Corona-Hilfe beteiligt** als Krankenpfleger auf einer Intensivstation mit einigen COVID-19 Beatmeten.

In meinem Leben hat sich die Freizeitgestaltung **geändert**, sowie meine Interaktion mit anderen Menschen z.B. kein Händeschütteln und Abstand halten.

Die **Isolation** bedeutet für mich, das Beste daraus zu machen und z.B. seit langem aufgeschobene Tätigkeiten zu Hause erledigen.

Liebe Grüße aus Niederbayern
Johannes



Unser Aktives Mitglied **Fritz Draxinger**
(im Bild mit seiner Frau, unserem Fördermitglied Brigitte)
antwortete auf unsere Fragen:

1. Bist Du persönlich an Aktivitäten beteiligt, um Menschen zu helfen, die von Covid-19 infiziert oder betroffen sind?

Da ich selbst "Risikopatient" bin - werde ich von allen Aktionen ausgeschlossen!

2. Was hat sich in Deinem Leben aufgrund der Covid-19-Pandemie geändert?

Ich komme kaum aus dem Haus und darf nicht einmal meine Enkelkinder sehen; Brigitte ist sehr streng!

3. Wie gehst Du mit der Isolation aufgrund der Ausgangssperre von Covid-19 um?

Ich lese sehr viel und arbeite im Büro alles auf; z. B. musste ich alle MHD Kurse im Landkreis von 15.3. bis 31.5. stornieren!

Die stornierten Kurse machen mir grosse Sorgen, weil ich nicht nur 30 Kurse "stornieren" musste, sondern seit 15.3. keine Kurse mehr hereinkommen.

Ich glaube, dass wir in diesem Jahr ganz wenig ausbilden werden.

Covid-19 can infect or affect anyone irrespective of religion, wealth, gender or lifestyle.
Therefore, I pray that people should stop misleading other people. People are refusing to be screened because of false information. This is really causing a lot of stress to me because for an individual to be assisted with Covid-19 medical management s/he needs screening and testing first.
How is that going to be done if people are running away from health care workers like headless chicken?
This is a sad challenge faced by health workers in my country and I am worried about it.

Dealing with Covid-19 isolation lockdown is not easy.

- It causes lots of stress and anxiety.
- We are restricted on our hobbies and lifestyle and we have to comply with all the lockdown regulations to flatten the curve of the Covid-19 infection rate.
- Because I miss my family, I usually make video calls, so we can see each other and laugh.
- Sometimes I read novels that I have downloaded.
- I try to do aerobics every day in my room so that I can sweat, become tired, bath and sleep like a baby without thinking about Covid-19 statistics that are increasing every day.
- I have also discovered my new hobby:
I did not know I can bake, but due to having more time in the house, I have started baking and I see improvement every time I bake.

All this shall pass one day and it will be a history.

Let us pray for those infected already to develop strong antibodies against this virus.

To all those who lost loved ones due to the pandemic:

You are not alone! Be comforted!

Thank you very much!



Salmina Maduna

is an educator at Blessed Gérard's Children's Home.
The picture shows her making face masks with our children.
She wrote:

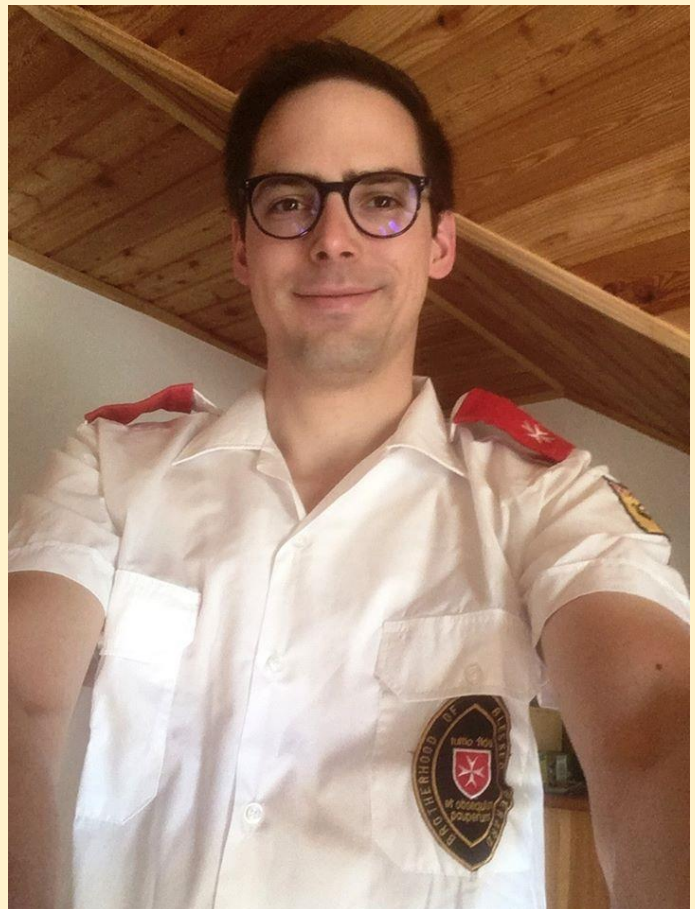
1. Are you personally involved in activities to help people infected or affected by Covid-19? If "yes", how?

Yes, I involve myself by praying the HOLY ROSARY daily for those infected and for those mourning the deaths of their beloved ones as well as those who help others, like doctors, nurses, soldiers and PRIESTS. I help my neighbours by showing how to make home-made sanitizer using dettol and water.
I also show them how to make face masks.

2. What has changed in your life because of the Covid-19 pandemic?

COVID-19 changed the way I used to communicate with my neighbours and people at large especially those who need love, care and home visit for different useful needs.
Again Covid-19 made me to be more sympathetic after seeing pictures posted on Facebook, I'm deeply touched by pictures of sick people after being infected and by seeing their family members crying for help in prayers.

Fritz Draxinger ist aktives Mitglied des Malteser Hilfsdienstes in der Diözese Passau und seine Antworten beziehen sich darauf.



Unser Aktives Mitglied **Dr. med. Johannes Krall** schrieb:

Bist Du persönlich an Aktivitäten beteiligt, um Menschen zu helfen, die von Covid-19 infiziert oder betroffen sind? Wenn ja, wie?

Als Assistenzarzt für Anästhesie und Intensivmedizin bin ich im Arbeitsalltag tagtäglich mit bestätigten oder potentiellen Covid-19 Patienten konfrontiert - einerseits auf der Intensivstation, andererseits auch im OP.
Daneben versuche ich bei den Wiener Maltesern bei verschiedenen Hilfsprojekten Dienst zu versehen.

Was hat sich in Deinem Leben aufgrund der Covid-19-Pandemie geändert?

Der aufgrund der Ausgangssperren terminlose Kalender wirkt wunderbar entschleunigend.
Es bleibt Zeit für lange aufgeschobene Projekte daheim.
Familie und Freunde fehlen mir aber schön langsam sehr.

Wie gehst Du mit der Isolation aufgrund der Ausgangssperre von Covid-19 um?

Dank des normalen Berufsalltags fühlt es sich für mich nicht so sehr „eingesperrt“ an.
Die leeren öffentlichen Verkehrsmittel und die Ruhe auf der Straße sind sehr angenehm.
Digitale Kommunikationswege holen Freunde zumindest digital ins Wohnzimmer.
Auch so kann man gemeinsam zu Abend essen :)

Gibt es noch etwas, was wir wissen sollen?

Ich würde mir wünschen, dass die Menschheit aus dieser Situation lernt und sich ein wenig auf das besinnt, was wirklich wichtig ist im Leben.

Alles Liebe aus Emmersdorf!
Dein Johannes

Above all Covid-19, prevented me/us from attending HOLY MASS and the HOLY Communion which I desire the most.

3. How do you deal with the isolation because of the Covid-19 lockdown?

To deal with isolation, I frequently send messages of hope to those I used to share problems and their needs.

4. Is there anything else you would like us to know?

Finally, I 'll would to highlight the concern of BBG PATIENTS there, they are so desperate because they cannot come here to see our doctor (Dr. Ntshangase) and the nurses.
They usually ask whenever they see any BBG worker.
I therefore concluded that BBG CARE CENTRE plays the very significant role in the Mandeni community as well as the surrounding communities. I am also in deep pain seeing all these changes that came unexpectedly to destroy people's lives worldwide because our MAIN SOURCE of SUPPORT as BBG CARE CENTRE are people overseas.
We pray that through the intercession of our LADY, MOTHER OF CHRIST, MARY:
May all these things come to an end.

Thanking you in advance dear Father
Yours in CHRIST
Salmina Mamosebetsi Maduna



Our Care Centre board member **Thembile Masondo** wrote:

I am not involved in activities related to Covid-19.
What has changed is that I cannot attend any meeting.
During isolation I follow government rules and pray for all those caring for the nation.
Keep well Father, Care Centre staff, children and Children's Home staff.
I pray for you.



Unser Dediziertes Mitglied h.c. **Johannes Lagleder** antwortete uns:

Ich helfe indirekt durch die Spendenkontoverwaltung und Spendenwerbung für die BBG.

PR: Ich schreibe einen Artikel für den Jahresbericht meines Gymnasiums. Frau Debora Helm (BBG-Mitglied und ehemalige Kollegin) hat mich am 27.4.2020 angerufen und darum gebeten.
Zum Text werden Bilder (Weihnachtsaktion und Pater-Gerhard-Besuch im Gymnasium) veröffentlicht, die Herr Eschner, Lehrer am Descartes-Gymnasium und Photograph des Descartes-Gymnasiums, gemacht hat.

Gottesdienstübertragungen aus Mandeni habe ich mir schon am PC angeschaut.



Unser Aktives Mitglied Pfarrer **Michael Eich** schrieb:

Bist Du persönlich an Aktivitäten beteiligt, um Menschen zu helfen, die von Covid-19 infiziert oder betroffen sind?
Wenn ja, wie?

Nein

Was hat sich in Deinem Leben aufgrund der Covid-19-Pandemie geändert?

Da durch den Lock down alles in der Pfarreiarbeit zum Erliegen kam, hat sich mein Alltag verändert...
Keine festen Termine mit Gottesdiensten, Treffen, Sitzungen...
Dafür neue Wege der Kommunikation, Senioren per Telefon, andere Leute über WhatsApp, Homepage, Konferenzen über Video...
Positiv: mein Leben ist entschleunigter, ich habe mehr Zeit geistliche Tätigkeiten zugunsten anderer, z.B. tägliche Impulse schreiben
Was mir fehlt sind die persönlichen Kontakte und direkten Gespräche, von denen wir in der Gemeinde leben und beleben, vor allem auch die Gottesdienste in normaler Form...



Our active member **Eddy de Vries** wrote:

I am not personally involved in activities to help people infected or affected with the Covid-19 pandemic.

Getting used to Social distancing and wearing a mask are the two big things that has changed our lives because of the pandemic.

The way that we deal with the pandemic isolation is to keep ourselves busy by doing work in and around the house as well as preparing (my wife) Fakah for her upcoming, very difficult, exam rewrite.

We 'attend' Mass by means of YouTube where we also receive Spiritual Communion.



Our Active Member **Meagen Nel** wrote:

We are helping a family with food and clothes while helping a student too.

Covid-19 has put my plans on hold, as I am unable to continue with my business, which mainly deals with Events/Catering.

I am also looking forward in getting it registered and building a team. I find it hard to go visit family members or attend to places that I have been invited to.

I know God lives within us and the sermons done by Father Gérard are amazing but it would also be nice to enter the church and receive both the body and blood of Christ.

I am using sanitizer after washing my hands with soap and whenever I am about to cook.

I do not hug or shake anyone's hand or travel a lot.

I use a mask every time I exit the building but it is tough as people love visiting us and some of which seek our help.

I would like to get more active as a member of the Brotherhood and also learn how to promote awareness for your organization especially to suitable investors.

I would also be delighted to train the children about hospitality.

Wie gehst Du mit der Isolation aufgrund der Ausgangssperre von Covid-19 um?

Habe keine Isolation

Gibt es noch etwas, was wir wissen sollen?

Wir feiern ab dem 10. Mai wieder öffentliche Gottesdienste, allerdings mit vielen Beschränkungen, limitierte Personenzahl, Abstandsregeln auch in der Kirche, kein gemeinsamer Gesang (das wird mir fehlen!!! u.v.m. das schränkt uns in der Liturgiefeier sehr ein!

Die Leute müssen sich vorher anmelden, auf einer Liste stehen (wegen Nachverfolgung im Falle einer Infektion) ... Das wird für viele ungewohnt sein.

Ihr sollt wissen: Ihr, d.h. die Menschen in eurem Land liegen mir sehr am Herzen und ich bete jeden Tag, dass diese Pandemie nicht so viele trifft, gleichzeitig weiß ich auch um die Wohnraumsituation und die mangenden medizinischen Einrichtungen in eurem Land. Ich kann Euch alle nur Gott ans Herz legen!

Nkosi sikelel' iAfrica...

Gott segne und behüte und umarme euch in seiner Liebe!



Unser Aktives Mitglied **Miriam Lawitschka** schrieb unter dem Titel „Liebste Grüße in der Corona Zeit“:

Ich bin aktiv als Erzieherin im Kindergarten und bin zuständig für die Notbetreuung der Kinder.

Nachmittags gehe ich für meine Nachbarn, die Senioren sind einkaufen.

Unser Leben hat sich seit Beginn der Pandemie sehr verändert.

Arbeiten im Kindergarten und gleichzeitig die Betreuung und Beschulung meiner Kinder bringen mich oft an meine Grenzen.

Unsere beiden Großen machen in wenigen Wochen ihren Schulabschluss (der große Sohn Realschulabschluss und die Tochter das Abitur) und wir sind alle im Ungewissen wie das funktionieren soll.

Die Sorgen sind groß.

Dennoch sind wir dankbar gesund zu sein und dass wir nicht, wie viele Menschen, um unsere Existenz bangen müssen.

Zwei unserer lieben Nachbarn sind in den letzten 4 Wochen verstorben und wir haben keine Gelegenheit miteinander zu trauern.

Aus Rücksicht zu allen Risikogruppen nehmen wir die Ausgangssperre sehr ernst und tun unser Bestes gewissenhaft zu handeln.

Ich bete für die Brotherhood, für unsere Freunde und Familien, für die Helfer und alle Menschen auf der Welt!

In tiefer Verbundenheit Miriam



Our Active Member **Sthabisile Thusi** wrote:

I (am a) volunteer caregiver.
Unfortunately, the (volunteer) program is still suspended.
I practice hygiene at home for safety.
I need to stay indoors and be alert for any signs of a flu or covid19 symptoms.
I do cleaning, cooking, watching TV news for any updates.



Unser Aktives Mitglied **Dr. Katja Heering** schrieb:

Zur Beantwortung Ihrer interessanten Fragen kann ich nur wenig beitragen.

Meine, durch die gegenwärtigen Lebensbedingungen konditionierten Aktivitäten beschränken sich auf seelsorgerliche Begleitung. Sie wird möglich durch die technischen Mittel (Telefon, Email v.a.) sowie in Ausnahmefällen auch durch persönliche Begegnung; letzteres in Zusammenhang mit Todesfällen.

Ihnen wünsche ich Erfolg bei Ihrer aktuellen Recherche, stabile Gesundheit und allen Segen für die Menschen in Mandeni!



Unser Aktives Mitglied **Wilderich Freiherr Spies von Büllesheim** schrieb:

Lieber Gerard und ihr Lieben in Mandeni,
in Gedanken sind wir sehr bei Euch und hoffen und beten mit Euch, dass diese schreckliche Bedrohung ohne großen Schmerz und ohne große Einbußen vorüber geht.
Ihr habt einige Fragen aufgelistet.
Ich schicke euch einen kurzen Text, den ich im März im Pfarrblatt geschrieben hatte.

*Aus der Quarantäne
Fastenzeit: umkehren, einschränken, verzichten, besinnen, entschleunigen, verschnaufen, innehalten, sich enthalten...Alle gutgemeinten Ratschläge aus meiner kirchlich geprägten Sozialisation kommen dem nahe, was uns ungefragt in diesen Wochen der kleine Corona-Virus aufdrängt und abverlangt: „kehrt um“. "Wird der Virus zum Handlanger der Kirche, wo die Aufrufe der Prediger nicht mehr gehört werden!" fragte jemand. Bald ist Palmsonntag. Eigentlich hätte ich vor einer Woche die Taufe meiner Nichte Cäcilia in Bayern feiern wollen, eigentlich hätte ich*



Our Dedicated Member **Yvonne Renaud** wrote:

I was the first Dedicated member after the founding members.
I'm unable to do anything anymore.
I say the Rosary every day to pray for all who are in need of prayers. Will
continue to do so.

mich – wie seit 40 Jahren -mit Freunden treffen wollen. „Hätte hätte...“. Stattdessen bin ich hier in Freiburg in der Burgunderstr – am Sonntag ohne Palmprozession, keine Messe, kein Treffen mit netten Leuten auf dem Kirchplatz.

Es ist ungewohnt und fremd, in Quarantäne zu sein: keine Schüler, die wie sonst laut schwatzend zur Schule oder nach Hause gehen, fast leere Straße, auf die wir vom Fenster aus schauen, unsere Nachbarn grüßen wir nur aus der Ferne. Wir selbst haben es noch relativ gut getroffen, weil wir im Garten arbeiten können, eine große Wohnung haben, von lieben Menschen umgeben sind, die nach uns schauen und uns mit dem Nötigsten versorgen. Gestern z.B. brachten uns Nachbarn vom Freiburger Markt einen „Corona-Blumengruß“. Abends singen wir von Balkons und von den Fenstern aus „der Mond ist aufgegangen...lass uns ruhig schlafen und unsern kranken Nachbarn auch“. Das passt zu den diesjährigen „Exerzitien im Alltag“ (EiA), die ich unter dem Thema „Fenster zum Himmel“ mit den zwei evangelischen Pastorinnen aus unseren Nachbarpfarreien anbiete.

Viele – und ich bin einer davon - erleben in diesen Tagen: es tut gut, wenn sich Menschen mit Abstand und mit Respekt begegnen, sich gegenseitig unterstützen, sich umeinander kümmern, achtsam und doch vorsichtig im Umgang miteinander sind. Mit Freude höre ich von einer Frau aus dem Seniorenrat: „vom Pfarrbüro vermittelt, bringt mir ein Syrer das Notwendige zum Essen“. Gott sei Dank gibt es viele, die die Not ernst nehmen und Ideen entwickeln, wie sie sich einschalten können. Und doch: es bleiben zu Viele, die sich allein fühlen z.B., weil sie im Heim keinen Besuch bekommen, die um Verwandte und Freunde sich große Sorgen machen, die sich in engen Wohnungen wie eingesperrt fühlen.

Ich selbst habe die Möglichkeit, mich im Frühlingswetter im Garten zu tummeln und mich über Giersch zu ärgern, weil es ein grässliches hartnäckiges Unkraut ist. Wenn ich mich mit dem Giersch quäle, sehe ich aber zugleich wie daneben Tulpen und Narzissen wachsen und dann lächle ich den Giersch wieder an: Beides gehört in die Natur. Das geht beim Corona Virus nicht so leicht. Da bin ich gefordert, die Realität anzunehmen; damit neue Fenster sich öffnen. So haben wir Spiesens z.B. eine Tagesstruktur entwickelt: Laudes mit „Gebet in der Corona-Krise“; um 18.00 Spaziergang in unsere Pfarrkirche, um 18.30Uhr sind wir per Livestream dabei, wenn die Abendmesse in der Malteser Kommende gefeiert wird - wie am offenen „Fenster zum Himmel“. Ungewohnt ist es für uns, dass wir so viel Zeit haben zu ordnen, aus Kisten und Kästen zu holen, was dort seit Jahren verstaubt. Dank vieler Fotos, die wir finden, sind wir noch mal in unsere Lebensgeschichte eingetaucht. Das brachte meine Frau zu dem Ausspruch: „die Freude zu leben ist intensiver als sonst; komisch, wie ein Widerspruch“. Wühlen im Garten und Aufräumen von uraltem Zeug bringen mich auf den Boden. Ich werde erinnert: begnüge dich nicht, es dir hinter verschlossenen Fenstern gemütlich zu machen, sondern nutze das offene Fenster, schau hinaus auf alle Pracht von aufsprießender Natur, aber auch auf Unordnung, auf zwischenmenschliche Gemeinheiten und lass dir sagen: der Himmel ist als Verheißung geschenkt, aber er will auch und gerade jetzt schöpferisch von uns und von mir eingeholt werden.

Häufig begegnen uns in den liturgischen Texten dieser Tage die Israeliten, wie sie in der Wüste suchen nach dem, was sie überleben lässt. In der Not landet man dann leicht beim „goldenen Kalb“ oder beim „starken Mann“. Grund genug, „die Fenster zum Himmel“ zu öffnen, damit Licht von dort auf Kriterien und Prioritäten strahlt.

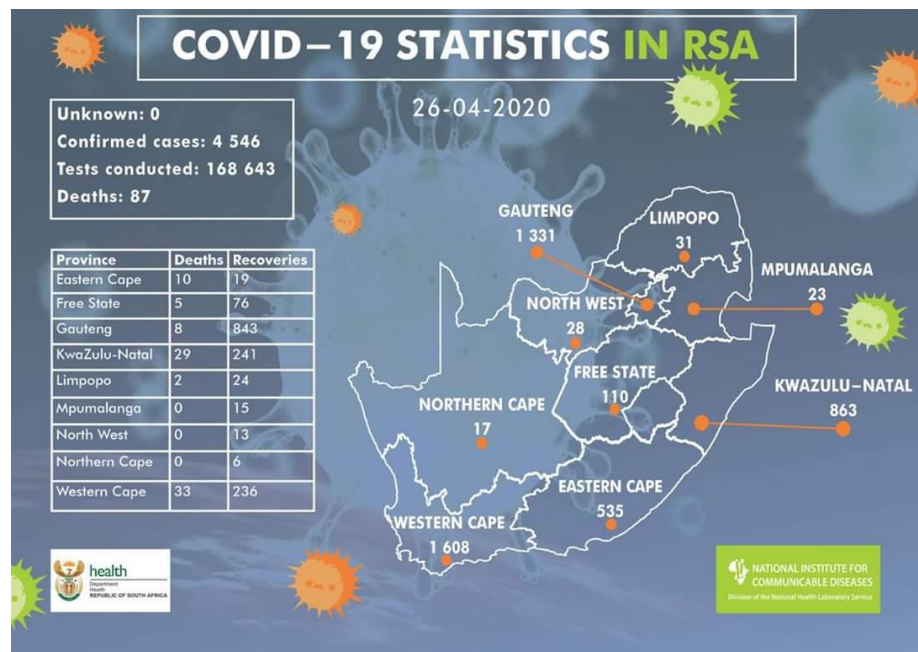
„Bleib gesund!“ Das hört man jetzt oft und ich sage es gern weiter. Dabei beziehe ich den Wunsch nicht nur auf körperliche Gesundheit. „Bleibt bei Kräften“, so dass Geduld und Vertrauen uns stärken, die begründete Aussicht auf baldige Entspannung der Lage uns alle motivieren und der liebevolle Blick auf Menschen und auf Gott an unserer Seite sich nicht verdunkelt. Ostern als Fest der Auferstehung Jesu findet statt, und der Frühling ist nicht abgesagt.

Zwar sind Wochen vorbei, aber die Situation hat sich nur leicht entspannt.

Ich mit meinen fast 80 Jahren halte mich sehr zurück mit Aktivitäten. Zehre aber sehr davon, dass sich andere - Nachbarn, Verwandte und Freunde – um uns kümmern.

Wir grüßen herzlich und wissen uns sehr verbunden mit Euch

COVID-19 STATISTICS IN SA



Learn more to Be READY for #COVID19:
www.sacoronavirus.co.za

NICD Hotline: 0800 029 999
WhatsApp 'Hi' to 0600 123 456

Learn more to Be READY for #COVID19:
www.sacoronavirus.co.za

NICD Hotline: 0800 029 999
WhatsApp 'Hi' to 0600 123 456



29 April 2020



SAPPI Tugela Mill just delivered 600 kg of Morvite (fortified porridge for undernourished people). This is a great relief for our malnutrition clinic, and our undernourished AIDS-patients and home-care-patients. Thank you very much, indeed!

29. April 2020



SAPPI Tugela Mill lieferte gerade **600 kg Morvite** (angereicherter Brei für unterernährte Menschen). Dies ist eine große Erleichterung für unsere [Unterernährungsklinik](#) und unsere unterernährten [AIDS-Patienten](#) und [häuslichen Pflegepatienten](#). Danke vielmals!